Pág. 17

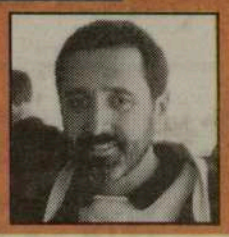
JANTAR DE GALA da 'FPCBP'-1998

Pág. 25

PRESIDENTE DO S.L. E BENFICA SENTIU-SE EM CASA

Pág. 27

Arnaldo Gomes, um campeão de coração



O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • FRIDAY 20th NOVEMBER 1998 • ANO I EDIÇÃO Nº1 • PREÇO: 50¢ INCL. GST

Festival da Canção CIRV-fm 1998

A saga das descobertas prossegue !

Novos compositores, Autores e Intérpretes, surgem todos os anos através desta iniciativa da Estação Internacional CIRV-fm, em Toronto. O «Festival da Canção CIRV-fm» é um dos poucos movimentos culturais da comunidade portuguesa radicada no Canada.

Este ano, 17 novas canções vão desfilar no Renaissance C.Centre, em Mississauga, domingo 22 de Novembro, a partir das 16 horas. Novos e veteranos intérpretes portugueses e de língua espanhola, defenderão as canções com a mesma paixão -e sonhos de vitória!-, como se fossem suas. Sempre foi assim e, desta forma, continuará a ser, para honra e proveito de todos os participantes e organizadores.

Para animação, extra Festival da Canção-98, o regresso ao nosso convívio da americana NÉLIA e dos popularíssimos componentes do Conjunto Musical STARLIGHT, que actuarão com musica para dançar e, irão receber o Disco D'ouro'98, pelas vendas do seu ultimo trabalho gravado, intitulado «Pai Santo».

Artistas e organizadores dependem, agora, do grande público. Como sempre, não vão faltar, não é verdade?

ISABEL SINDE, no momento da sua consagração como vencedora do Festival da Canção-97. Ao seu lado, vários dos companheiros participantes, também felizes, pela sua justa vitória.

MEL LASTMAN, o político cumpridor

Na bonita e elegante festa da 'FPCBP', o Mayor MEL LASTMAN, foi a figura da noite. Sempre risonho e desinibido, o Presidente da Câmara de Toronto, fez um discurso extremamente positivo e directo, focando vários assuntos relativos à cidade, à Província e ao país.

Num breve convívio que tivemos, em determinada altura da festa, pedimos-lhe que nos falasse do seu primeiro ano à frente dos destinos da Mega-cidade de Toronto, para «O Milénio», semanário que saudou com efusão e a quem desejou os maiores sucessos.

- Este meu primeiro ano foi maravilhoso.- Começou por nos dizer, com aquele ar simpático que a todos contagia.- A promessa que fiz de aumento ZERO % no aumento dos impostos, foi cumprida. Todos diziam que era impossível, mas eu consegui. Mais, ainda, conseguimos atenuar 400 milhões de dolares ao comércio local. Para tal tive que negociar àrduamente com o Queen´s Park. O Governo de Mike Harris prometeu 50 milhões de dolares para um período de 8 anos. Isto quer dizer que os comerciantes, em Toronto, vão ter o mesmo

índice de imposto que os comerciantes em Oakville, Brampton ou Mississauga. Estou muito satisfeito por ter conseguido isto juntamente com o Premier. Agora, podemos competir. As coisas estão a acontecer a nosso favor... Estamos a considerar todos os que vivem ao relento e, em Janeiro de 1999, sairá mais um relatório. Não desejo que ninguém morra de frio nesta cidade.

- Que nos pode dizer da comunidade empresarial Luso-Canadiana ?- Procuramos saber.

-É maravilhosa!-Respondeu, entusiasmado.-A comunidade empresarial Luso-Canadiana, está no bom caminho. Basta reparar no que está, hoje, a acontecer aqui. Reconhecer os estudantes que estão a obter sucesso académico, é muito importante. A Federação está a dizer-lhes que tem muito orgulho neles, nesta juventude.-Depois, ainda mais entusiasmado que anteriormente.- Reparem no Mário Silva. Hoje, também está a ser reconhecido, como importante Vereador. Na realidade, ele está a servir dignamente a comunidade, uma comunidade de milhares de almas. E a tendência é para aumentar... A comunidade portuguesa tem contribuído bastante para o desenvolvimento citadino. Eu, pessoalmente, estou muito contente com a comunidade portuguesa. São bons trabalhadores e contribuem para que esta cidade funcione.

Contiua na página 2

TRÂNSITO? NOTICIAS? TEMPO? DESPORTO?
SINTONIZE 88.9-CIRV-FM. INFORMAÇÃO PERMANENTE. WWW.CIRVFM.COM

Coluna sem vértebras

Mais um desafio!

A vida não é um constante desafio? Já não somos novatos nas andanças da Comunicação Social, em língua portuguesa, neste maravilhoso país de acolhimento, que é o Canada.
Pessoalmente, começamos, já lá vão 28 anos. Parece que foi ontem. Porquê ? Porque os desafios foram sempre companheiros inseparáveis, particularmente, quando passamos a contar com a audácia, confiança e saber, do timoneiro da nossa vivência na Radio, Televisão e, se estão lembrados, na revista mensal 'Imagens'- de tão saudosa memória-, Frank Alvarez. Agora, antes do milénio que se aproxima, a nossa antecipação ao acontecimento, para completarmos o triunvirato informativo e, se possível, chegarmos mais intimamente à casa dos nossos concidadãos de língua portuguesa - portugueses e todos os oriundos dos 'PALOP', brasileiros, cabo-verdianos, angolanos, moçambicanos, guineenses e os de São Tomé.
Todos irmanados pela mesma pátria, a língua portuguesa, como definiu o poeta.
Claro, vamos 'ouvir' o grupo coral dos velhos do Restelo mas, se assim não fosse, é porque não teríamos mérito algum. Criticar, ou melhor, dizer mal, é uma instituição muito latina, não constituindo, por isso, ofensa. julgamos até, que, de certo modo, é uma homenagem escondida sob o manto da inveja, causada pela eterna falta de coragem de dizer bem, de enaltecer quem merece, por isso, o velho hábito das homenagens...póstomas!
Quando, certa vez, um jornalista cheio de tarimba e conhecimentos, escreveu que eu "nunca chegaria a camarada, apenas seria sempre o senhor José Mário Coelho", senti-me feliz e lisonjeado. Que melhor homenagem poderia receber um pobre escriba como eu?
Entre senhor e camarada, a escolha é fácil e natural, não é verdade?
Sem esperar facilidades ou benesses seja de quem fôr, vamos, sempre norteados pelos mesmos ideais, prosseguir a nossa caminhada, cumprindo a missão a que nos proposemos. Desafios e mais desafios, jogos e mais jogos, golos e mais golos, falhanços e mais falhanços, vamos andando até que o Criador nos páre !
Vosso e ao dispôr.
J.M.C.

Tu cá tu lá, com os Leitores

Esta página será, todas as semanas, um espaço de diálogo com os nossos Leitores. De uma ou de outra forma, vamos trocar cartas e postais para que possamos, em estilo de passatempo, discutir pontos de vista, graças, histórias, jogos e...o que vier à rede!!!
Como é preciso começar de algum modo, sugiro um ponta-pé de saída com um jogo interessante: o jogo maravilhoso da composição poética, através do ACRÓSTICO, um jogo poético, em que o conjunto das letras iniciais, e às vezes as do meio ou fim dos versos, formam determinados nomes.
Exemplo:

Mãe da tímida orfandade
Amparo da humanidade
Refúgio do pecador
Inclina a tua bondade
Ao nível da minha dôr !

Como podem notar, a linha da esquerda do verso, portanto, o começo de cada frase, forma o nome MARIA.
É a este passatempo simples e prático que queremos que adiram.
A palavra que lhes oferecemos para este primeiro jogo, é: **MILÉNIO**.
À frente de cada letra que compõe a palavra **MILÉNIO**, inventem as frases que irão compor o verso pretendido. De acordo? O MILÉNIO está a chegar...
Mãos à obra que o tempo passa depressa !

J.M.C.

CN TOWER, a maior do mundo !

A CN Tower, em Toronto, é a torre mais alta do mundo.
A sua construção custou a módica quantia de 44 milhões de dolares! As escavações começaram a ser feitas em 12 de Fevereiro de 1973. As obras terminaram a 2 de Abril de 1975. Já lá vão 23 anos !
Quantos portugueses trabalharam na CN Tower ?
Ao certo, não sabemos, mas foram muitos. São os tais anónimos que FAZEM e ningém sabe quem são.
Quem andou por lá que nos contacte. Queremos conhecê-los e reconhecê-los!

Recordando ALEIXO

O poeta António Aleixo, nasceu em Vila Real de Santo António, Algarve, em 1899. Deixou uma obra valiosíssima...

Sei que pareço um ladrão...
Mas há muitos que eu conheço
Que, sem parecer o que são,
São aquilo que eu pareço.

Vós que lá do vosso império
Prometeis um mundo novo
Calai-vos que pode o Povo
Querer um mundo novo a sério!

Contigo em contradição
Pode estar um grande amigo;
Duvido mais dos que estão
Sempre de acordo contigo.

Vem da página 1

Depois, mais em privado, Mel Lastman, voltou a gabar a grande obra que foi (e é!)a EXPO-98. Repetiu vezes sem conta, a sua felicidade de ter visitado juntamente com sua mulher, a grande feira mundial de Lisboa, acompanhado de Mário Silva e empresários Luso-Canadianos.
Mel Lastman, um homem e um político, uma figura carismática, onde quer que se encontre. E, pareceu-nos, gosta imenso de estar entre nós. Ainda bem, pois a integração, faz-se em todos os sentidos e com todas as individualidades. Finalizamos o breve encontro, dando-lhe os parabéns merecidos, pelo seu primeiro ano à frente dos destinos da Câmara Municipal de Toronto. Sorriu, agradeceu e, prometeu, muitas novidades para os próximos tempos. Acreditamos. Não temos motivos para duvidar!

JMC

Viva o vinho, mas não abusem !

A origem das bebidas alcoólicas remonta da pré-história,
Pensa-se que mais ou menos 300 anos antes de Cristo, Gregos, Hebreus e Romanos, iniciaram a prática das bebidas alcoólicas. O rei do vinho, é o conhecido (especialmente depois de uns copitos...) Bacchus!
O vinho, é um óptimo companheiro de refeições e de farras mas, se em excesso, é um perigo para quem bebe e para terceiros !
Beba moderadamente. Nunca abuse. Se beber não conduza!

Já cheira a NATAL

A tão desejada parada do Pai Natal -Santa Claus Parade, nas ruas de Toronto, realizou-se para alegria de miúdos e graúdos. Houve um pouco de frio mas, a neve, não fez a sua aparição. Fica lá mais para diante...,
Esta 'Parada do Pai Natal' já se realiza há 93 anos, continuando a encantar todos, pela sua simplicidade, côr e tradição. Milhares de pessoas puderam apreciar, pela primeira vez, um Gorila gigante, uma enorme Vaca e, um barco com as côres do Arco-Íris. Milhares de pessoas encheram os passeios da cidade por onde passou a Parada, aplaudindo, também, a Banda do Senhor Santo Cristo, que não quis faltar a tão importante oportunidade de

participar e integrar-se no todo do país de acolhimento. Desde já, BOM NATAL, para todos!

O MILÉNIO

O MILÉNIO - Semanário

Propriedade de Heart Communications Inc.
1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084

Chairman of the Board - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Sub-Director - Alberto Elmir

Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Sub-Chefe de Redacção - Domingos Melo
Secretário - Raul (Ray) Mário Coelho

Colaboradores: Maria Fernanda, Maria do Céu, Nuno Miller, Luís Fernandes, Debbie Silveira, Ana Fernandes.
Correspondentes: Lourdes Lara (Lisboa), Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Ricardo Botas (Paris-França). José Soares (Ottawa).
Publicidade: Manuel Gonçalves, Debbie Silveira, Bill Farsales, Bon Falcone, Raul Coelho.

TORONTO

Mel Lastman
Mayor

Metro Hall
55 John Street
Stn. 1070, 7th Floor
Toronto, Ontario
Canada M5V 3C6
Tel: 416-395-6464
Fax: 416-395-6440

Mensagem do Presidente da Câmara Municipal de Toronto

Estimado Senhor Alvarez,

Já me esforçava para manter-me ao corrente das suas actividades e, agora, ainda decide publicar um jornal semanário *" O Milénio"*. Bravo!

Este último suplemento aos seus vastos meios de comunicação social e presença cultural na comunidade portuguesa é, motivo de orgulho, não só para si como para a sua comunidade.

Produzir um jornal não é uma pequena proeza e reafirma a sua dedicação ao jornalismo etnocultural nesta nossa magnífica cidade. Toronto necessita de orgãos de comunicação multicultural fortes que apoiem a nossa cidade e tragam os nossos residentes informados.

A sua estação de rádio CIRV, tem conseguido contribuir para que os luso-canadianos se sintam em casa. Estou certo, Senhor Alvarez, que através das páginas de *"O Milénio"*, continuará a mantê-los informados com as notícias oriundas dos países e das terras que deixaram, não esquecendo as de Toronto.

Por tudo isto, lhe agradeço, felicito e concedo-lhe o meu apoio.

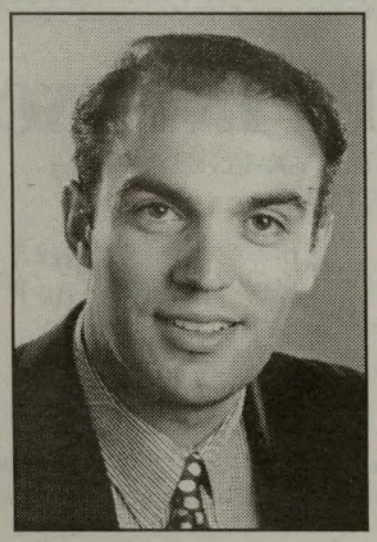
Cordiais cumprimentos,

Mel Lastman
Presidente da Câmara

TORONTO

Councillor Mario Silva
Toronto City Council
Trinity Niagara
Ward 20

Toronto City Hall
100 Queen Street West
Toronto, Ontario
M5H 2N2
Telephone: (416) 392-7012
Fax: (416) 392-7957



Mensagem do Vereador Mário Silva

Promovendo valores, tradições e informando os luso-canadianos dos acontecimentos mundiais e locais, os meios de comunicação social de expressão portuguesa ocupam um lugar relevante no seio da nossa comunidade.
É com entusiasmo que congratulo toda a equipa deste novo projecto e a primeira edição do jornal "O Milénio".
Na condição de Vereador da cidade de Toronto a trabalhar em prol da comunidade portuguesa, vejo esta iniciativa como um instrumento para melhor dar a conhecer a cidade onde vivemos assim como as alterações que se estão a registar devido à recente fusão dos sete municipios. Acredito que através da comunicação social podemos adequadamente informar a comunidade dos seus direitos e deveres civicos facilitando, deste modo, a adaptação à Megacidade.
Desejo a toda a equipa do jornal "O Milénio" os melhores sucessos na concretização deste projecto e estou certo que ele contribuirá para progresso da Comunidade Portuguesa.

O Vereador da Câmara Municipal de Toronto

Mário Silva

Que futuro ?

por: Maria Lusitana

Quando da minha ida a Lisboa tive a oportunidade de visitar a fabulosa Expo-98 e, de todos os pavilhões, o que mais me impressionou foi o pavilhão do futuro. À entrada, podíamos ver representados os vários Oceanos e simultâneamente ler os vários painéis. Aí, damo-nos conta do que o homem tem vindo a fazer ao nosso planeta através dos tempos e graças ao desenfreado crescimento indústrial e tecnológico. Em seguida, dirigimo-nos a um anfiteatro onde assistimos a um filme tridimensional que dá que pensar; há um bebé numa sala com brinquedos e como companhia, para que não se sinta só, tem uma televisão ligada. a certa altura, começa o noticiário e pelo ecran cenas de horror, bombas que explodem, centrais nucleares que deixam passar águas radioactivas, destruindo plantações e matando peixes de um rio, petroleiros que derramam crude no oceano, aves marinhas e baleias que vêm morrer junto à costa. enquanto isto, vê-se o rosto do bebé a ficar cada vez mais triste até que começa a chorar. Penso que nesse momento, a maior parte dos adultos presentes na sala se sentiu responsável pela destruição da qualidade de vida que estamos a atingir a qual, iremos deixar como herança aos nossos filhos e netos. Quer queiramos ou não, todos contribuimos um pouco para a poluição existente. Vamos evitar fazer lixos tóxicos e passar a usar produtos biodegradáveis. Vamos limpar e cuidar do nosso planeta "Terra " de modo a ficar habitável para os nossos vindouros !

CÁ PARA NÓS...

Através da rubrica que hoje surge em estreia neste novo semanário tentarei, ser o mais objectivo e transparente possível.

Será como que, uma espécie de diálogo construtivo com a finalidade de ajudar a acabar com o andar de costas voltadas entre portugueses de cá e de lá. Não me pouparei a esforços, no trabalho de apoiar o que está bem, mas, manter-me-ei atento, para chamar à atenção sobre o que na minha óptica penso, será a melhor solução. Nascido numa região geograficamente dividida consegui, ao longo dos anos, criar o antídoto próprio para cultivar cada vez mais um estilo de união tendente a uma verdadeira e saudável identidade sócio-político-económica e cultural maneira de estar.

Procurarei, dentro da elegância exigível a qualquer jornalista, não entrar em ataques pessoais pois, há muito que penso, não ser nenhum humano tão importante que mereça tal deferência.

De maneira a alertar para a primeira situação pontual, razão principal deste escrito há, rigorosamente, que recuar no tempo e no espaço.

Estávamos em 1957 quando, no mês de Maio, a terra começou constantemente a tremer na ilha do Faial. Pouco depois, surgia o primeiro vulcão do nosso tempo o dos Capelinhos, provocando um elevado número de sinistrados que perderam, na maioria dos casos, todos os seus haveres. Recordo-me dos auxílios que à semelhança do que a partir do dia 9 de Julho deste ano, começaram tambem a chegar à ilha de Ventura.

Existimos também, para dar as mãos uns aos outros pelo que, do Canada, também foi remetida a nossa quota parte.

Entretanto, notícias oficiais postas a circular indicam que, à semelhança do que se passou na década de cinquenta, também agora, estão a aparecer irregularidades quanto à distribuição dos auxílios monetários. O texto da notícia vai ainda mais longe afirmando o jornalista terem sido entregues cheques a pessoas que, nem tinham necessidade de praticar qualquer reparação nas residências!

Um dos elementos da proteção civil do arquipélago apressadamente sobe à ribalta e afirmou "terem sido apenas dois casos pontuais que vão ser objecto de reparação burocrática!" sic.

Com uma população de 15 mil habitantes e, com cerca de dois mil sinistrados - o melhor seria não haver nenhum - ficamos perplexos e, somos mesmo obrigados a rever a história já que, em tempo de Capelinhos, também muita gente de bem recebeu auxílio ficando, muitos dos verdadeiros sinistrados à mercê de vistos para as américas que lhes eram entregues, na maioria dos casos, se concordassem em assinar escrituras de doações de bens aos elementos do grupo dominante de então!!!

Em boa verdade, desejo continuar a acreditar que estes casos chamados de "pontuais!", vão ser objecto da maior coerência de atitudes por parte dos responsáveis regionais e, para que não tenhamos de constatar que afinal a história ainda se repete o que, não deixa de ser uma perda de tempo e mau gosto..

Nao será melhor solução ajudar quem na realidade precisa? Ou, estamos novamente a preparar o terreno para que os nossos netos, tal como nós, possam eventualmente ter amargos de boca?

Luís Fernandes

Agenda comunitária

-O "The Canadian Multilingual Literacy Centre", localizado no 1139 College St., junto da Dufferin, oferece aulas grátis de Inglês a pessoas que tenham menos de 9 anos de escolaridade. Para mais informações contactem pelo telefone: (416) 538-4232 ou visitem o Centro.

-O "Family Service Association of Toronto" em colaboração com a Sociedade Portuguesa de Pessoas Deficientes do Ontario, iniciaram um projecto que visa arranjar trabalho para jovens com deficiências do desenvolvimento, na comunidade portuguesa.
Pede-se aos Comerciantes e Empresários, pessoas ou famílias de deficientes do desenvolvimento, para que participem neste tão importante projecto. Informem-se junto de António Azeitona, pelo telefone: (416) 595-9230, extensão 232.

-A Irmandade de S. Pedro e a Banda Portuguesa de Hamilton, realizam um jantar de confraternização e aniversário, sábado, dia 21 de Novembro, no Salão da Igreja de Santa Maria, 56 Mulberry St., em Hamilton. Animará a grandiosa festa, o Conjunto STARLIGHT. Parabéns !

-A Banda do Senhor Santo Cristo, em Toronto, realiza, sábado e domingo, 21 e 22 de Novembro, as Festas de Santa Cecília, no salão Paroquial da Igreja de Santa Maria. A Missa Solene realiza-se no domingo às 2 horas da tarde. Haverá concertos por várias Bandas, música para dançar, petiscos e Bazar.

-A Sociedade de São Vicente de Paulo, da Igreja de São Mateus, no 706 Old Weston Road, em Toronto, organiza um Bazar de Natal, domingo, 22 de Novembro, para apoio aos necessitados. Informações pelo telefone: (416) 653-7191.

-O "PSD", em Toronto, realiza um jantar de convívio entre militantes e simpatizantes, domingo, 28 de Novembro, no Restaurante 'Lisboa- à- Noite'. Informações: (416) 535-0285 ou, 539-0630.

-A Friendship Soccer League, em Toronto, realiza um almoço de confraternização, domingo, 22 de Novembro, no Lusitânia Sport Club. Informações e reservas, pelo telefone: (416) 379-2244. Agradecemos o convite enviado.

LOJA DO ESPÍRITO SANTO

Em qualquer altura do ano a **Loja Do Espírito Santo** tem o vestuário ideal para senhoras e crianças a preços especiais.

Linhas para Croché...

Enxovais de Noiva e Bébé...

Ouro de Portugal...

Sonhe com os olhos abertos ao entrar na Loja Do Espírito Santo.

1078 BLOOR STREET WEST,
TEL: 536-0744

VISO SHIPPING INC.

CONTENTORES PORTA-A-PORTA PARA PORTUGAL

O mais completo serviço para envio do seu contentor e carga solta.

Ofereçemos os barris de cartão para os Açores.

Contentores e carga solta para o Brasil.

Para mais informações telefone para (416)533-9127/1-888-263-3154, ou visite o nosso escritório no 896-B College st., Toronto.

O MEU CANTINHO

Por: Maria Fernanda

O meu primeiro contacto. Claro que se o amigo leitor parou por aqui e com curiosidade deitou uma vista de olhos a esta coluna, é bom sinal. É sinal que não estou irremediavelmente perdida nas páginas desta publicação. Começo pois por lhe agradecer a sua atenção.

Se a profissão que abraço há muitos anos, nunca me assustou, o convite para escrever nas páginas de um jornal, fez-me hesitar.

Até porque nunca fui, NEM quero pertencer ao grupo daquelas pessoas que pensam saber fazer tudo.

Posto isto, ponderados os prós e os contras, consultada a MINHA ALMOFADA preferida, que não obstante me dar sonos reparadores é também uma crítica implacável, decidi-me por aceitar aquilo que considero ser pois um prazer para mim. Ou seja o prazer de contactar consigo de uma forma mais perene do que o microfone onde as palavras são levadas pelo vento e muitas vezes nem quase aos seus ouvidos chegam. Aqui é diferente . Temos mais tempo para conviver consigo. Podemos ser mais demoradamente digeridos pelo seu sentido crítico e, quem sabe, vir a servir para embrulhar artigos de menos valia que pretenta arrumar na «dispensa do esquecimento».

A minha almofada tentou argumentar com diversos contras e o que é certo é que lhe não dei ouvidos. Dizia-me ela que ia, sem necessidade, submeter-me a críticas escusadas. Os profissionais de (jornais) iam falar, dizer talvez que cada caranguejo deveria estar sossegado no seu lugar. Decidi então não dar desta vez ouvidos à minha querida almofada. Afinal todos temos de começar por algum lado. E, diz o velho ditado, nunca é tarde. Ninguém nasce de geração espontânea e depois haverá muito boa gente que perdeu menos tempo a ler jornais do que eu. A acompanhar a marcha do mundo como eu.

Apreciou muito menos do que eu uma boa crónica ou nunca teve pachorra para ler um bom livro. Então, porquê dar desta vez ouvidos a este monte de «algodão» onde encaixo diáriamente os meus sonhos e pesadêlos. Portanto almofada minha, mete-te noutros assuntos que não este porque estou firmemente decidida a contactar semanalmente com aqueles que fizerem o favor de me prestar alguma atenção.

Assim, aqui estarei semanalmente com uma crónica de ocasião, sem tema definido, prometendo o meu melhor e usando da liberdade de expressão que me foi oferecida neste novo Jornal que aproveito para SAUDAR. Afinal parece que surge em paz para enriquecer ainda mais o meio informativo comunitário onde tanto há ainda para fazer.

Afinal, da concorrência sádia, nasce o melhor para você, amigo leitor.

É nisso que acredito e todos nós apostamos.

Então, até para a semana. Encontro marcado?

CIRV-fm , apoia as vítimas do furacão Mitch

A CIRV-fm, através do seu programa em língua espanhola, produção de Alberto Elmir, realizou um Radiothon a favor das vítimas do furacão Mitch que arrasou a America central, em especial, Guatemala e Honduras.

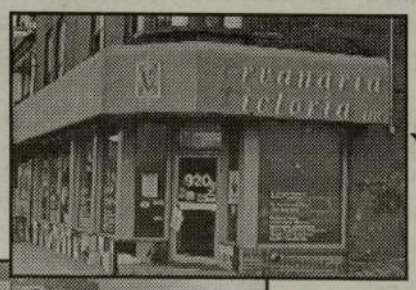
Presentes, representantes da Worl Vision Canada, Cônsules de S. Salvador, Nicarágua e Guatemala, artistas locais e muita gente anónima que não deixaram passar a oportunidade de ajudar quem tanto precisa. Os estragos causados pelo Mitch são incalculáveis e, segundo os especialistas, a reconstrução demorará 5 anos.

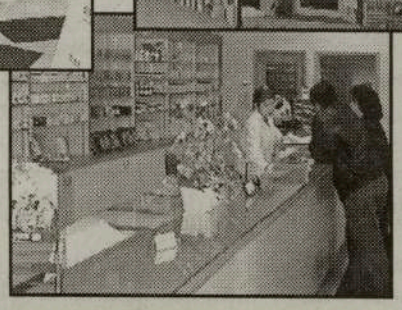
No Radiothon da CIRV-fm, segundo nos informou o produtor Alberto Elmir, foram apurados 8.460 dolares e, cerca de 5 mil dolares, em víveres e medicamentos. E, as ajudas, continuam a chegar...

Uma jornada mais de bem-fazer, sintomática, da generosidade das pessoas que escutam as emissões radiofónicas da CIRV-fm e do poder de comunicação daqueles que lá trabalham. Em nome dos que tanto sofrem, gracias-obrigado !

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.

PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA





Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiência, o qual poderá ajudar na solução dos vossos problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

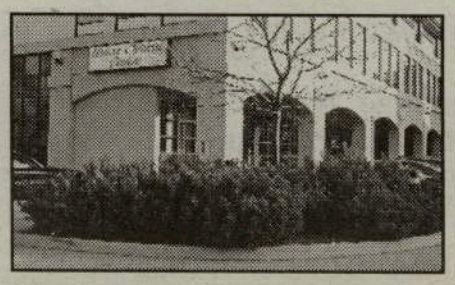
UNION OPTICAL CENTRE

1263 WILSON AVENUE, TORONTO, TEL: (416) 240-0855
(NO EDIFÍCIO DA LOCAL-183)

UMA VARIADA SELECÇÃO DE ÓCULOS PARA JOVENS E ADULTOS DESDE ESTILO DESPORTIVO AO ELEGANTE.

TRATAMENTOS "PHOTOGREY" E ULTRAVIOLETAS GRÁTIS E, OS MEMBROS DA LOCAL-183 E SUAS FAMÍLIAS, NÃO TÊM DE PAGAR PELOS ÓCULOS!

FACILIDADE DE MARCAÇÕES AO SÁBADO OU À NOITE.



SEMPRE AS ÚLTIMAS NOVIDADES AOS MELHORES PREÇOS.

CIRV-FM and WORLD VISION CANADA

Present the 4th Annual Portuguese Telethon

ONTV- "FESTIVAL PORTUGUESE" TELETHON
9:30 am to 11:30 pm
Sunday November 29,1998
88.9 CIRV-FM RADIOTHON
From 9 am

LIVE!!

PARTICIPE!! CONTAMOS CONSIGO!!

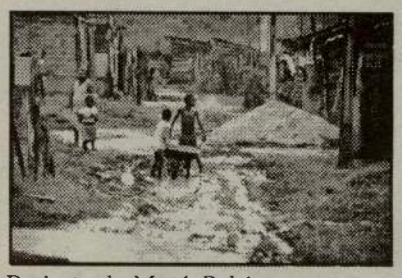
Vindo Dos E.U.A.
Jorge Ferreira

O mais popular entre nós...

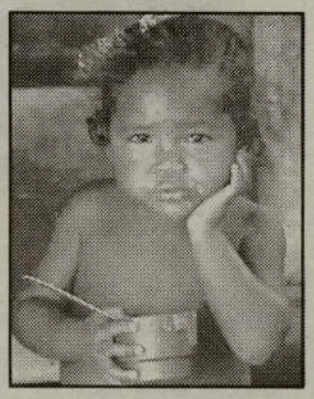
Frank Alvarez
President and CEO
CIRV-FM, Radio & TV

Together... Building a Future for The World's Children...

Juntos... Construíndo um Futuro para as Crianças do Mundo...



Projecto do Mutá, Bahía . Ver para crêr !!!



Participe na Campanha Radiofónica e Televisiva de angariação de fundos para **World Vision Canada.**

World Vision

Ajude as crianças a ter esperança no futuro.

Domingo, 29 de Novembro, 1998
ONTV Festival Português das 9:30 às 11:30
88.9 CIRV-FM a partir das 9 horas
Para informações tel. **1-800-331-0894**
UMA INICIATIVA CIRV-FM/FESTIVAL PORTUGUÊS-TV

Crónicas da História de um Povo

É com imenso prazer e entusiásmo que procurarei neste espaço, trocar convosco algumas breves reflexões sobre a História do nosso Povo.

Por: Nuno Miller

Certo é que, sendo nós, de proviniências tão variadas, contextos tão distintos como climas diversos, raças, doutrinas, filosofias, culturas e religiões, não será decerto terreno fácil nem assunto pacífico, abordar aquilo que já tão nobres e dedicados Historiadores têm feito ao longo dos tempos. No entanto, como qualquer pitada de Sal ajuda a melhorar um cozinhado, aqui ficarão algumas, que em conjunto com todos vós façamos uma leitura da História, o que decerto ajudará a compreendê-la melhor e, começando por mim, a conhecê-la mais de perto, para que sabendo quem fomos, saber quem somos e o que poderemos ainda vir a ser no Mundo.

Começarei por pôr à vossa consideração aquilo a que chamarei "à procura das raízes", numa amálaga de visitantes à Península Ibérica.

Quando pensamos no Ano de 1143 e na localidade de Tortezilhas, que deu nome ao Tratado pelo qual Portugal se tornou independente, encontramos o que poderemos chamar o ponto Zero pelo qual iremos situar a nossa análise.

Assim, e até esta data, durante muitos milhares de anos antes, diversos povos visitaram a Península Ibérica e aí estabeleceram residência permanente. Pensam os Historiadores e os Arqueólogos que foram os homens do Paleolítico os primeiros a habitar esta Região, mais ou menos 20 mil anos antes de Cristo.

Analisando os "coucheiros" de Peniche e do Sado, locais onde alguns grupos se estabeleceram, é possível para já, associá-los à actividade marítima, não só pelo tipo de acesso mas pelo domínio que tinham de actividades ligadas ao Mar, como a Pesca e outras. Porque não pensar que poderá ter nascido aqui a tradição do 'peixe na brasa'?

No entanto, por esta altura no Norte e no Centro do país há vestígios de outros visitantes e residentes, bem, patentes, por exemplo, nas pinturas Ruprestes do Interior, no Vale do Coa, mas também a Norte do Douro, nas construções circulares de pedra granítica as Citâneas, e nos Dolmens e Antas encontradas.

Pelas referidas pinturas constata-se bem a ligação do homem desta época à Caça, assim como o uso de ferramentas cortantes, bem relacionadas com esta actividade e também com a Agricultura. São retratados animais como os Bisontes que eram abundantes nesta época.

Se a Arte é já uma realidade visível, a Religião também é e manifesta-se de forma grandiosa nas enormes colunas de granito que utilizavam para construir os templos erguidos aos Deuses e em memória dos mortos.

Podemos verificar que, com a vinda das Citânias aparecem referências a práticas "Jurídicas" como a designada por "costume" (ver História do Direito Português - Universidade de Coimbra) a revelar que nestes aglomerados populacionais havia já regras, ordem social e uma certa organização de poder da qual dependia a própria vida das comunidades.

Se por um lado é quase pacífico entre os Historiadores e interessados compreender que os Povos oriundos do Norte da Europa vinham em busca terras férteis, de acessos fáceis ao Mar bem como a clima mais favorável, o que procurariam então os Povos do Centro da Europa com terras amplas e espaço ? Basta pensar que nesta época, o clima da Europa Central e Sul ainda era afectado pelos degêlos da fusão dos glaciares ainda existentes, logo havia urgência em procurar terras ricas, clima mais quente e abundância de Caça ou Pesca.

Assim poderíamos encontrar a região onde hoje é Portugal povoada em três sítios diferentes: Norte e Douro Litoral, Beiras Interiores e abaixo do Estuário do Tejo, Sado e Peniche.

Poderíamos então perguntar o que foi unindo estes Povos ao longo dos tempos, para que mesmo sofrendo tantas provações quisessem tornar-se independentes?

Procurarei dar-vos a conhecer melhor estes Povos, como se caracterizaram ao longo do tempo, como se foram organizando, como foram permanecendo na Península até à independencia e depois, até hoje.

Curtinhas e...boas!

Sabia que o Dr. António de Oliveira Salazar (1929-70), foi o primeiro presidente do Conselho que mais tempo esteve no poder, em todo o mundo? Pois, o falecido Dr. Salazar esteve em funções nada mais nada menos que 36 anos e 84 dias e só foi substituído nas suas funções 11 dias depois de ter estado em "estado de coma", o que lhe dá o direito a inscrever o seu nome no Livro dos Records Mundiais, bem como o de Portugal. Também temos direito a Records...

FRANK ALVAREZ, no Brasil

Por: Mónica Bonilha
Assessoria de Comunicação da Visão Mundial - Brasil.

Frank Alvarez, com a felicidade estampada no rosto, junto de um dos seus afilhados, o Lucas, um amor de criança.

Muitos turistas querem vir ao Brasil para ver as praias e a exuberante paisagem tropical; a maioria nem chegou perto da cruel realidade em que vivem as comunidades carentes. Frank Alvarez, em recente visita ao paraíso tropical da Bahia, juntamente com uma equipe de filmagem da World Vision Canada, optou por conhecer a vida de criançcas carentes no interior do Brasil.

« A minha visita ao Brasil desenvolveu em mim uma visão mais humanitária. Conhecer essas famílias, conversar com as crianças e suas Mães, trouxe tranformações sérias na maneira de apreciar a vida.»

Com muita emoção, Frank Alvarez acompanhou a equipe canadiana, visitou projectos onde a World Vision- Brasil actua e conheceu de perto o drama das famílias da região.

Na cidade de Valença o grupo teve a oportunidade de visitar a comunidade de MUTÁ, uma região de Mangue, sem qualquer infra-estrutura de moradia. Grande parte dos moradores da Vila, vive da pesca de Carangueijos e mariscos. As casas, a maioria de chão de terra e tábuas de madeira, contribuem para o alto índice de doenças respiratórias devido à húmidade acentuada.

O nível de desemprego cresce a cada dia na região, agravando ainda mais a situação precária em que vivem as famílias.

A desigualdade social brasileira, presenciada por Frank e pela equipe canadiana, é apenas uma amostra da desigualdade mundial. De acordo com recentes pesquizas, a relação entre a renda média do país mais rico e o mais pobre do mundo, que era de 9 a 1, no começo do MILÉNIO, cresceu hoje para 60 a 1, ou seja a família média nos EUA é 60 vezes mais rica do que na Etiópia.

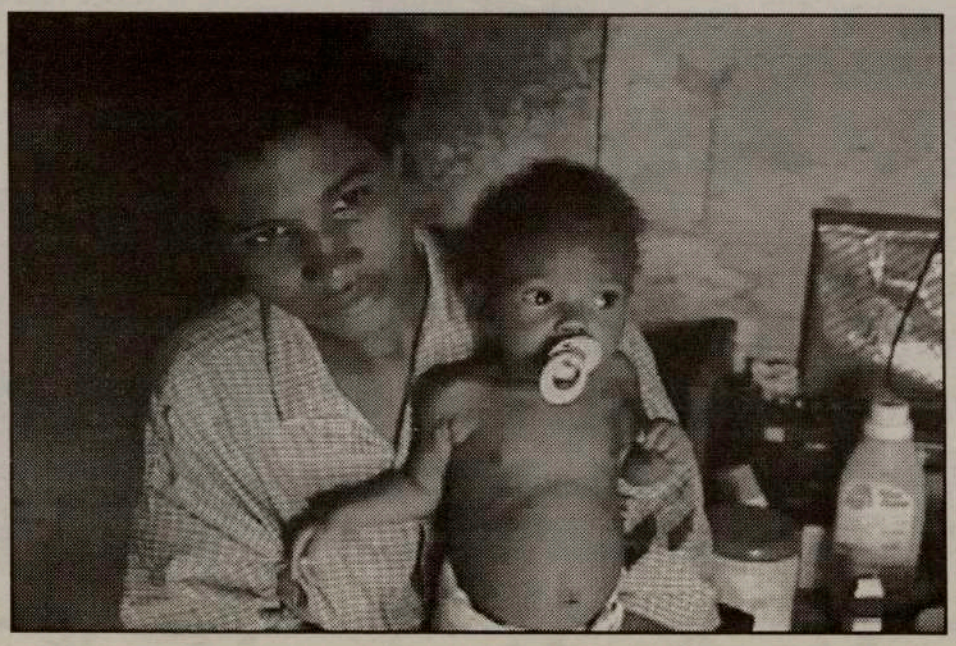
É neste quadro de injustiça social que a World Vision tem procurado minimizar o sofrimento das comunidades mais desfavorecidas, buscando através dos seus programas de desenvolvimento social, recuperar a dignidade dos indivíduos.

A World Vision no Brasil atende hoje, 57 mil crianças alcançando 14 estados brasileiros. Em cada projecto a World Vision tem como meta discutir com a própria comunidade sobre suas necessidades ajudando-os na reconquista de seus direitos mais básicos - saúde, educação e moradia. Através de um grupo de Supervisores, a World Vision - Brasil identifica, juntamente com os lideres da comunidade, quais as necessidades mais urgentes. Em MUTÁ, o projecto da World Vision -Brasil prevê construção de moradias , postos de saúde e alfabetização de mulheres -visando ampliar as possibilidades de emprego do grupo-, além de um programa de reivindicações junto à Prefeitura que diz respeito à infra-estrutura sanitária do local.

Um encontro cheio de emoção

Em Salvador, Frank Alvarez, que apadrinha 3 crianças pela World Vision, foi ao Projecto ACOPAMEC onde teve o privilégio de conhecer os seus afilhados - Lucas, Costa e Pedro Henrique.

A simpatia das crianças e sua alegria ao encontrar pela primeira vez o padrinho marcaram para sempre a vida deste homem de negócios que tem a agenda sempre cheia. « Achar tempo para vir ao Brasil não foi nada fácil, mas valeu a pena. Foi uma experiência inesquecível», disse-nos Frank Alvarez.



Ser Mãe, e não poder sé-lo a cem por cento, é duro, não é ?

Crónicas da Fundação

Os uns e os outros

Frankfurt - 1998

Uns têm dedos sem cigarros nem unhas grandes.
Outros acendem um foguinho aqui, outro foguinho ali, perdendo-se na fumaça.

Uns proferem palavras que as visitas gostam de ouvir.
Outros contam anedotas de fazer chorar os mais alegres.

Uns têm horizontes maiores que todos os olhares.
Outros inventam continentes inteiros só para se distanciarem.

Uns trocam beijinhos delicados.
Outros dançam na lixeira das traseiras da cidade.

Uns sorriem para a fotografia.
Outros ameaçam o fotógrafo.

Uns mastigam pipocas.
Outros mastigam fantasias.

Uns sabem as letras de cor dos REM, GNR ou Nirvana.
Outros fadam palavras cinquentistas.

Uns sentem-se os mais afortunados dos homens.
Outros procuram não pensar nisso.

Uns vivem para a diversão e liberdade cristalina das ideias.
Outros são contadores de histórias com alvos marcialmente estratégicos.

Uns vestem uniformes académicos.
Outros perguntam-lhes: «Quem és tu vedeta ?»

É neste grande filme em que os uns, felizmente, vão absorver os outros nesta pequena mas triste realidade que afecta a sociedade portuguesa entre e além-fronteiras. Existe como que uma vidraça suja interpondo-se entre os uns e os outros.
Uns levantam-se de madrugada para escrever sobre formação académica e profissional.
Outros têm sempre a porcaria da ambição pelos espinhos.
É um argumento com todos os codimentos para testar a eficiência dos terminais nervosos de quem tem por missão dar um safanão nos sotaques do passado, honroso e corajoso, é certo, mas que não aguenta um minuto neste mundo de cenários vertiginosos e personagens mais brandy do que bagaço.
Devemos todos sentarmo-nos à secretária e, como gente bonita que somos, rescrevermos o guião, termos atenção aos diálogos, enquanto desafios às aptidões do público a quem se dirige: - As meninas e os meninos de amanhã !

Debatermo-nos como insectos no néon, numa inabilidade de movimentos tão frívolos quanto apocalípticos, em vez de adocicarmos a paisagem com jovens senhores e jovens senhoras a tomar chá connosco, é insensatez paranóica. é ser mau, indigente e reprime a felicidade das gargalhadas joviais substituido-as por onças de tabaco imundo nos lábios.
Por mim, sendo parte da grande geração que venera a memória dos seus familiares, dou cada vez mais crédito aos jovens Luso-descendentes, estejam eles entretidos a desfazer lenha em pauzinhos para os chupa-chupa de cereja ou empenhados a aplicar vaselina no sítio onde o atrito de gerações lhes fazem bolhas na cabeça, a vozes resmungas, sem amigos nem linhagem, apenas ocupadas em seduzir cruelmente os incautos e tentar os muitos uns de serem diferentes dos poucos outros.

Por: EDUARDO SARAIVA
Assessor na Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas
Estas crónicas são também publicadas no Jornal de Notícias em Portugal.

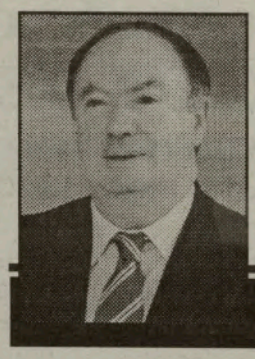
NEW CANADIANS LUMBER
804 DUPONT STREET, TORONTO (DUPONT & SHAW).

Soalhos, Cerâmicas para chão ou parede, **Portas** interiores/exteriores a **preços super baixos.**

Agora para o Inverno, **New Canadians Lumber** tem uma grande variedade de **Lareiras Eléctricas e a Gás** aos **melhores preços da cidade.**

CRÓNICA À DISTÂNCIA

Derrota da Esquerda portuguesa no referendo sobre o « Mapa côr-de-rosa ».



Por: Alberto João Jardim

Como era de esperar, no referendo do passado domingo 8 de Novembro, os portugueses dissera NÃO ao mapa da regionalização urdido pelo entendimento entre o Partido Socialista e o Partido Comunista.
Disseram NÃO, e disseram muito bem, já que tal acordo PS - PCP, não só nada tinha a ver com a realidade concreta portuguesa, e de autêntica trapaça política se tratava, como estava tecnicamente errado e pulverizava o Continente português, incluso enfraquecendo-o face aos eventuais interesses da vizinha Espanha.
64 por cento dos portugueses disseram NÃO, e apenas 36 % votaram SIM, numa abstenção que rondou os 52 %.
Ao não votaram mais da metade dos cidadãos eleitores portugueses, temos assim mais um «cartão amarelo» dado à «classe política» e ao próprio sistema político.
Na Madeira, os resultados foram ainda mais expressivos. 71 % dos Madeirenses votaram NÃO, e apenas 29 % votaram SIM, o que significa, para não fugir ao habitual, mais uma expressiva derrota da esquerda regional.
No entanto, registe-se que dos maiores índices de abstenção se verificam nas Regiões Autónomas. É de 63 % na Madeira, 78 % nos Açores. Mas compreende-se, na medida em que muita população insular defendia que a questão não lhe dizia respeito, mas sim ao Continente. E que não convinha imiscuir-se na matéria, para amanhã, também, a população do Continente não se intrometer nos assuntos das ilhas.
Pesaram na vitória do NÃO, quer nos Açores -65 %, quer na Madeira -71 %, não só as apontadas razões de índole nacional, mas também o facto de os ilhéus perceberem que esta regionalização também nos era prejudicial, sobretudo no âmbito de futuras repartições de fundos financeiros.
A esquerda madeirense ainda apelou ao voto SIM, argumentando com a solidariedade para com as populações do Continente. Só que, como os resultados provaram, estava-nos a pedir que fôssemos solidários...com uma coisa que os próprios Continentais demonstraram não querer. E, apesar da estrondosa derrota, a esquerda madeirense mais uma vez, ridiculamente, veio dizer que não perdera, quando o próprio Primeiro-Ministro socialista veio publicamente assumir como uma derrota !...

Mas este referendo foi sobre uma questão muito concreta. Mal iria o PSD nacional, se se deixasse deslumbrar com os resultados, apesar do Professor Marcelo Rebelo de Sousa ter sido o grande vencedor.
Falta fazer muito trabalho e constituir com o CDS - PP, e outros pequenos partidos e organizações cívicas, a Alternativa Democrática para enfrentar os socialistas em Outubro de 1999. Passar melhor a mensagem ao Povo português, na actual situação de descalabro em que mergulhou o Governo socialista.
O referendo foi um episódio de fim feliz. O mais importante está para vir.

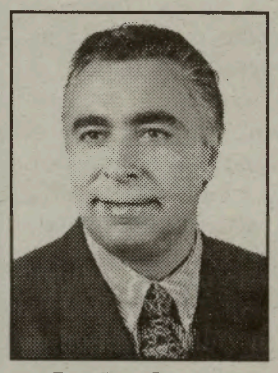
Universidade de Lisboa recebe 500 mc para 1998 ao abrigo de contrato-programa

A Universidade de Lisboa vai receber do Ministério da Educação já este ano um financiamento compensatório de 500 mil contos, ficando a promessa de um valor superior em 1999, no âmbito de um contrato-programa a assinar. O contrato-programa, a firmar até ao final do primeiro semestre de 1999, consagrará o regime específico de convergência da Universidade de Lisboa no período de 1 de Janeiro de 2000 a 31 de Dezembro de 2003. Os 500 mil contos, a diponibilizar através de um acordo que se celebrará na terça-feira, significam um primeiro contributo já no âmbito do contrato-programa para que a universidade prossiga o objectivo de reequilibrar a estrutura orçamental, tanto a nível de contenção das despesas de pessoal como a nível da estratégia de desenvolvimento.
A Universidade de Lisboa encontra-se actualmente abaixo do seu orçamento padrão, no que se refere ao desequilíbrio existente entre despesas de pessoal e outras despesas de funcionamento, situação que poderia levar a um prejuízo na qualidade do ensino. Uma outra instituição de ensino superior, a Universidade de Coimbra, assinou já, no início de Outubro, um contrato-programa com o Ministério da Educação. A Coimbra foi garantida uma verba de 400 mil contos para utilização já este ano, outros 400 mil para 1999 e 760 mil para restantes três ultimos anos de vigência do acordo. Estas duas universidades são as primeiras a receber verbas extraordinárias cuja atribuição é possível através dos contratos-programa, um instrumento de apoio às instituições do ensino superior criado pela Lei de Bases do Financiamento.

ADDISON ON BAY

ADDISON ON BAY E JOE DACOSTA OFERECEM NA COMPRA DE UM CARRO NOVO OU USADO PREÇOS SENSACIONAIS E FINANCIAMENTO EXCELENTE!

PONTIAC
CADILLAC
BUICK
GMC



Joe DaCosta

Serviço impecável de assistência!

25 Anos ao serviço da comunidade!

Passe pela Addison On Bay e veja a vasta selecção de automóveis ao seu dispor! Joe DaCosta trabalha exaustivamente para que a sua visita seja um sucesso.

VISITE **JOE DACOSTA**, REPRESENTANTE PORTUGUÊS DA ADDISON ON BAY, E SAIBA PORQUE É QUE MAIS DE **7000 CLIENTES PREFEREM OS SEUS SERVIÇOS.**

8832 BAY STREET EM TORONTO (NORTE DA COLLEGE)

☎ TELEFONE: (416) 964-3211 ☎

Golfinhos regressarão ao Tejo daqui a 20 anos

Os golfinhos poderão regressar ao Tejo dentro de duas décadas, se continuarem os esforços de despoluição do estuário, de acordo com as previsões de Hélio Vicente, da organização da 26/a Conferência Anual da Associação de Treinadores de Mamíferos Marinhos (IMATA), que começou em Albufeira. Segundo o responsável do departamento de Biologia e Educação do parque zoológico Zoomarine, aqueles mamíferos poderão de novo ser vistos "daqui a vinte ou trinta anos" a saltitar entre as embarcações, "se as gerações do futuro e as políticas de ambiente respeitarem o rio e o despoluirem". Contudo, considerou "mais importante a curto prazo" evitar a todo o custo o abandono do estuário do Sado por parte dos golfinhos, embora tenha reconhecido que "esse abandono, afinal, parece inevitável, face aos dados de que dispomos". Hélio Vicente acusou as grandes indústrias que ladeiam a foz daquele rio setubalense de estarem "a expulsar" os golfinhos, cujo número calculou em 35 a 40, que sofrem há vários anos de uma grave doença de pele. O biólogo deposita grandes esperanças no comportamento das futuras gerações, calculando que, dentro de 20 anos, aqueles que hoje são crianças "estarão a respeitar os oceanos e a vida na água de uma forma que nós não conseguimos fazer".

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

MENSAGEM DE S. EXCIA

O SECRETÁRIO DE ESTADO DAS COMUNIDADES PORTUGUESAS (AO JORNAL «O MILÉNIO» - TORONTO)

Reconhecendo o papel de fundamental importância que os órgãos de comunicação social sediados no estramgeiro representam, quer para Portugal, quer para as comunidades, uma das minhas primeiras medidas foi criar condições para que os mesmos tivessem acesso a mais e melhor informação. Criou-se, então, na agência de notícias LUSA o 'desk-Comunidades' com profissionais do quadro a tempo inteiro e com o objectivo de difundir notícias nacionais, internacionais e desportivas, assim como promover a informação triangular de modo a ligar as comunidades entre si e o nosso país.

O mesmo serviço - gratuito- foi introduzido na Internet e melhorado pouco depois com a inclusão de apoio fotográfico.

Estas condições permitem uma clara melhoria dos 'media' e originaram o aparecimento de novos canais difusores, desde jornais a programas televisivos, que sublinham o crescimento qualitativo ambicionado pela medida do Governo.

É nessa perspectiva que assisto com grande satisfação à publicação de mais um jornal em Toronto nascido no interior de uma organização jornalística com larga experiência nos audio-visuais. Estou certo que o complemento que agora surge, enquadrado nas estruturas de comunicação já existentes no grupo, trará à comunidade um jornal determinado em se identificar com o melhor que se faz nesta área um pouco por todo o mundo.

Portugal, as Comunidades e a própria classe de jornalistas só têm a ganhar com órgãos de comunicação social mais profissionalizados e empenhados em reflectir o crescimento intelectual, social, político e económico dos portugueses onde estão inseridos, capazes de difundirem e interpretarem com rigor o que se passa no nosso país, disponíveis aos jovens e atentos à importância da sua influência no futuro próximo nos mais diversos domínios.

Este Governo não tem regateado esforços em inovar e agilizar as estruturas de apoio às comunidades portuguesas como são também exemplo a modernização e informatização consular. Não se tem poupado em promover e pugnar pela dignificação e auto-estima das comunidades, quer nos países de acolhimento, quer em Portugal. Não esmocerá na tarefa de

acompanhar e estimular os jovens Luso-descendentes na sua afirmação em todas as vertentes.

Eis por que me sinto sempre muito feliz com o surgimento de um projecto como este, virado para o estreitamento dos laços entre os portugueses, afirmando valores comuns e reforçando uma identidade cultural temperada por experiências do passado e com os olhos plenos de esperança no futuro.

Ao 'O Milénio' e aos seus profissionais desejo os maiores sucessos.

VISTASOL
AIR MADEIRA TOURS

IDA E VOLTA A PARTIR DE $299

MAIS CONFORTO E BAGAGEM AO MESMO PREÇO

2 CARLTON STREET, SUITE 1710
TEL: (416) 598-2636

O ABRAÇO AMIGO ENTRE O CANADÁ E PORTUGAL

Quer ganhar o máximo pagando o mínimo ?

Então contacte "O MILÉNIO" e anuncie os seus produtos de compra e venda, na página dos CLASSIFICADOS. Fale com Raul Coelho, no departamento de publicidade.

(416) 538 - 0940

VISEU ELECTRIC inc.
896 College Street, Toronto, Ontario

OS ESPECIALISTAS DOS 220 VOLTS

MAYTAG, WHIRLPOOL e GENERAL ELECTRIC
TUDO COM GARANTIA EM PORTUGAL
GRANDE SORTIDO EM PEÇAS

TELEFONE: (416) 531-2847

ARTNOVA FURNITURE PLUS

Onde a qualidade e bom gosto andam lado a lado

Não paga nada em '98!!!

Não paga nada em '99!!!

Só paga no ano 2000!!!

Mobílias dos mais variados estilos, electrodomésticos e artigos para decorar a sua casa no Natal pode comprar agora e pagar só no Novo Milénio!

DOIS LOCAIS:

992 BLOOR ST., WEST
TORONTO
TEL: (416) 532-1133

930 WOODLAWN RD.
GUELPH
TEL: (519) 766-0444

Cerca de 40 milhões vivem na rua na América Latina

Cerca de 40 milhões de menores vivem nas ruas de países da América Latina devido à sua pobreza e, para sobreviverem, muitos rapazes dedicam-se à delinquência e raparigas à prostituição, foi anunciado em Nicósia. Durante os trabalhos do congresso sobre direitos da criança, na capital cipriota, o responsável executivo pelos programas para a America Latina da "Casa Aliança", Bruce Haris, disse que 80 por cento da população latino-americana vive na pobreza e que metade dela "é menor de idade". Os participantes no congresso, patrocinado pelo centro de Diálogo Mundial em colaboração com o Fundo da ONU para a Infância (UNICEF), concordaram em que a convenção das Nações Unidas para os direitos da criança "não é suficiente para os mais pobres". Haris referiu-se ao trabalho desenvolvido pelo grupo "Casa Aliança" no fornecimento de alimentos aos menores que vivem na rua e que, segundo ele, na América Central são vitimas da "limpeza social". "O objectivo principal desta organização não-governamental é reintegrar os menores nas suas familias", disse Haris, que calculou em 94 por cento o êxito deste trabalho. Rigoberto Morales, um colombiano de 16 anos que interveio no congresso, exprimiu a sua satisfação pela ajuda que recebeu da "Casa Aliança".

Autoridades religiosas contra legalização de casais homossexuais

As autoridades religiosas francesas tomaram posição contra o projecto de lei que prevê a concessão de um estatuto legal a "uniões de facto", incluindo a de homossexuais. O projecto está actualmente em discussão no parlamento. Católicos, protestantes, judeus e muçulmanos condenam, em nome da instituição familiar, o Pacto civil de solidariedade (PACS) destinado a atribuir um estatuto e novos direitos, nomeadamente fiscais, aos não-casados, heterossexuais ou homossexuais, à semelhança do que já sucede nos Estados Unidos e na Holanda. Na sua óptica, o texto, abertamente rejeitado pela oposição de direita e encarado com reservas pela esquerda, "mexe" nos alicerces da organização social, pelo que se torna necessário um debate fora do quadro parlamentar. Para a Federação Protestante, que denunciou "um grave défice democrático" no tratamento de toda esta matéria, o projecto de lei é um assunto "demasiado importante" para que apenas os deputados o discutam. As autoridades católicas, por seu lado, consideraram a lei "inútil e perigosa" e exigiram o alargamento do debate. Louis-Marie Bille, arcebispo de Lyon e presidente da conferência episcopal, declarou, perante a assembleia plenária anual dos bispos, ser necessário dar aos homossexuais "outras vias de libertação" e não "a imitação do modelo conjugal". Os muçulmanos, a segunda maior comunidade religiosa em França, a seguir à católica, condenaram o projecto, frisando que "o Islão não admite a relação fora do casamento nem a homossexualidade". O grande rabi de França, Joseph Sitruk, por sua vez, lamentou que os deputados não tivessem consultado os representantes religiosos e denunciou "o laicismo intolerante" que, em sua opinião, reina em França. Também a oposição de direita pôs em causa a "impreparação" deste projecto de origem parlamentar retomado pelo governo. O presidente do RPR neo-gaullista, Philippe Seguin, alegou ter faltado "uma preparação serena, aprofundada", evitando-se "tratar um texto deste género na improvisação e na confusão". A oposição de direita está determinada a prosseguir a sua estratégia de obstrução, na linha da deputada da UDF Christine Boutin. Um mês depois de, em plena assembleia, ter brandido uma bíblia perante os deputados, a senhora Boutin subiu à tribuna e falou durante cerca de seis horas, um recorde.

A Música que a gente gasta

Sem música a vida sería uma coisa sem sabor, sem cor, sem... sem acompanhamento. A música está para a vida como o sal para a comida. Já alguma vez pensou no que sería a vida se a música não existisse? Toda a gente adora música.

Ela enche as nossas vidas de uma mágica que nada pode substituír. Acompanha os nossos momentos alegres, tristes, dramáticos e furiosos. Inspira e dilata a imaginação. Harmoniza momentos difíceis das nossas vidas e, vezes sem conta, conforta o nosso espírito de sorte que nada neste mundo tem o poder de fazer. É uma garantía e pronto! Não há que perder muito tempo a falar disso porque a música está lá e o resto são cantigas. Daí que me apeteça propôr uma condição essencial de raciocínio para que o valor das coisas não seja, sem querer, desprezado, neste caso a música. Eu proponho, o leitor pensa e depois conclui, o que para começar já não é nada mau.

Há para aí cantigas como cabelos... umas são curvas ou onduladas, outras são simples e esguias. Em comum têm as notas de música que as transforma em canções, mas a única familiaridade entre elas é apenas isso: as notas... umas de música, outras de "múcasi". O que me faz pensar... Se a música é uma coisa tão boa, como é que eu posso conceber a coexistência com a "múcasi"? Partindo do princípio que a única maneira de fazer as coisas é a bem feita, eis que estamos perante uma proposta que é obrigatório não esquecer. Fiquemos, por agora com a ideia da "múcasi". Noutros trabalhos, hei-de referir-me a este fenómeno, para já, de diagnóstico reservado.

Cada um de nós tem um geito para qualquer coisa. E ainda bem porque sem jeito, não há jeito que nos valha. Assim eis, senhoras e senhores, que vos apresento os criadores de música; aqueles que ganham pouco dinheiro, que têm jeitos esquisitos, falam de maneira diferente, dizem coisas que não devem e revolucionam certas maneiras obsoletas de viver. São teimosos, irreverentes e não concordam com o "statu quo". A ironia é que, aqueles que tantas vezes são marginalizados pela sociedade, pertencem a um grupo importante do seu seio, muito melhor e mais puro que o vil metal que é um mal necessário. Será que temos consciência do lugar que ocupam na sociedade? Será que estamos todos conscientes de que a música é um lugar comum na mente universal? Será que construír uma cantiga original é assim tão fácil? Será que a originalidade é coisa que se premeie? Será que valorizamos justamente aqueles que nos cantam; que vestem de música os nossos sentimentos; que acompanham os primeiros raios de luz dum nosso filho; que o levam ao altar e o conduzem à última morada?

Se alguma vez faltasse a música, a humanidade era bem capaz de adoecer dos pulmões com muito mais frequência. Porquê? Ora!... Andava tudo a assobiar, pois claro.

Até para a semana e música boa.

Domingos Melo

Cinema : "La vita e bella" candidato ao Óscar

"La Vita e bella", realizado e interpretado por Roberto Benigni, foi escolhido, dia 7 deste mês, por unanimidade para representar a Itália nos "Oscar de Hollywood" para o melhor filme em língua estrangeira. O filme de Benigni conquistou até ao momento mais de 30 distinções, entre as quais o Grande prémio do Júri no festival de Cannes, em Maio. Narra a história de um judeu que usa todos os meios para proteger o filho dos horrores de um campo de extermínio nazi e convencê-lo de que, tudo quanto vê, é simplesmente um "jogo de guerra". O júri que seleccionou o filme de Benigni para a "corrida ao Óscar" era composto pelos vencedores dos prémios culturais "David de Donatello" nos últimos 10 anos, os membros do conselho directivo da associação "David" e 130 representantes da cultura, arte, indústria espectáculo. "La vita e bella" está actualmente a ser exibido em 80 cinemas dos Estados Unidos. Em Itália, o filme fez entrar até agora nos cofres das bilheteiras mais de 60 000 milhões de liras (35 milhões de dólares).

BANCO ESPIRITO SANTO

O SEU BANCO DE SEMPRE

COM MAIS DE 470 AGÊNCIAS NO CONTINENTE, AÇORES, CONTINENTE E MADEIRA.

Pacote de Benefícios aos Não Residentes.
Solidez Financeira.
Empréstimos Garantidos por hipoteca de bens emPortugal.

O Banco Espirito Santo está também presente nas principais praças financeiras internacionais: Lausane, Londres, Madrid, Nassau e Nova Iorque.
Possui também Escritórios de Representação em Caracas, Francoforte, Joanesburgo, Luanda, Milão, Newark, Paris, Rio de Janeiro, São Paulo e aqui perto de si em Toronto.

Tel: (416) 530-1700 ❊ 1-800-794-8176 ❊ Fax: (416) 530-0067
1087 Dundas Street West, Toronto, Ontario M6J 1W9
Internet - http://www.bes.pt

CHURRASCO OF ST. CLAIR

O sabor especial...

- Frango assado no espeto ou na brasa
- Leitão à Bairrada
- Sandes de Galinha
- Bifanas/Pregos
- Sobremesas caseiras
- Especialidades diárias

POR ENCOMENDA

- Pato assado
- Faisão
- Galinha do campo
- Perú recheado

679 St. Clair Ave., West, junto à Christie, em Toronto.

TEL: (416) 658-0652

ISABEL SINDE,

uma voz que sabe interpretar as palavras que canta

A jovem Isabel Marina Rijo Sinde, natural de Lisboa, onde nasceu em 2 de Dezembro de 1966, no pachorrento Bairro de São João da Pedreira, um rechonchudo rebento do casal Maria Eduarda e Arménio Sinde, irmã de Davi Sinde (nascido em França) e da Maria do Carmo (Lisboa), sempre sonhou cantar mas, os preconceitos familiares, atrasaram-lhe o desejo. Lutou e criou uma situação gravosa entre si e a família, mas, as realidades do dia-a-dia, e as vicicitudes da vida, acabaram por dar-lhe razão e tudo se recompôs.

-Felizmente, digo-o com muito orgulho, hoje canto e já tenho o carinho e o apoio de toda a família!- Nas faces, saltaram-lhe pequenas manchas rosadas, sem que a felicidade do re-encontro familiar, deixasse de ser a sua grande coroa de glória.- Sofri muito mas consegui o meu sonho de cantar e de ter os meus pais a meu lado. Assim, valeu a pena...

-Pelas tuas palavras julgo perceber que o Festival da Canção da CIRV-fm, foi o trampolim para a tua entrada no mundo das cantigas?

-Sem dúvida! E mais, ainda, foi com o Festival da Canção da CIRV que senti que poderia cantar sem o mêdo de falhar... Perdi o mêdo !

Após este começo de diálogo, veio-me ao pensamento, a aproximação medrosa, da Isabel Sinde, pedindo-me para deixá-la colaborar no Festival, ajudando no que fosse preciso. O importante para ela ...era estar presente, por dentro dos bastidores. Um ano mais tarde e após ter colaborado connosco, sempre amedrontada, pediu-me que ouvisse uma pequena gravação que tinha feito em casa, num modesto gravador, pois gostava de saber a minha opinião sobre a sua voz, e se teria possibilidades de um dia participar no Festival da Canção. Ouvi e gostei. Não hesitei em mostrar o trabalho da Isabel Sinde ao autor-compositor Zé da Vesga e pedir-lhe que fizesse o que pudesse. Bom, todos se recordam concerteza, da caminhada da Isabel... Entrou no Festival da Canção CIRV-96, conquistando o 2o. lugar com a canção ' Desta vez' e o prémio da melhor Intérprete e, no passado ano, o 1o.lugar com a canção 'Canto magoado', e o primeiro lugar na Interpretação! Melhor que isto para quem começa, não vejo...

A Isabel Sinde e seus familiares chegaram ao Canada em 1978. Isabel, estudou num dos Liceus locais e, fala fluentemente, Inglês, Francês e Português. É funcionária do Sindicato dos Carpinteiros-Local 27, para além de cantar nas festas portuguesas.

-Este ano és a atracção do Festival da Canção, depois de tanto sofrimento para lá chegares. Como te sentes?

-Bem e, simultaneamente, uma certa estranheza. Foi, para mim, um salto muito grande e inesperado. Deve muito à CIRV e ao Zé da Vesga!

Isabel Sinde, solteira e boa rapariga, pretende fazer carreira na canção. Agora, mais liberta de problemas e sentindo que é capaz de seguir em frente, está procurando um reportório à sua medida para, quando a oportunidade surgir, dar o passo em frente...

-Logo que seja possível, vou procurar oferecer ao grande público, uma mescla de canções em Português, Francês e Inglês, para poder chegar à maioria.

-Nos ultimos anos tens trabalhado com a ACAPO. Foi útil, vais continuar?

-Não, vou saír na próxima oportunidade. Gostei muito de viver os problemas, vitórias e realizações da ACAPO, de trabalhar com o Joe Eustáquio e restantes companheiros mas, é altura, de olhar mais para mim. Tal como a primeira canção que o Zé da Vesga me escreveu, «Desta vez»...é a minha vez!

Com esta promessa pessoal de Isabel Sinde, encerramos este breve apontamento. Acreditamos que a Isabel vai cumprir aquilo que prometeu a si própria. Como já acredita em si tem, agora, que dar continuidade ao sonho. Se parar, morre... Força, Isabel Sinde!

J.M.C.

NOVA ERA BAKERY

****

PADARIA, PASTELARIA e CONFEITARIA COM SERVIÇO DE CHÁ e SNACK BAR 24 HORAS POR DIA.

Grande variedade de Pão, Pastelaria Fina, Bolo de Noiva, Baptizado e Aniversário.

Para o seu **Natal** e **Ano Novo** prefira os tradicionais **Bolo Rei**, **Pão de Ló** e as **Broas Castelares** da Nova Era.

ABERTO 7 DIAS POR SEMANA/24 HORAS POR DIA

AGORA COM QUATRO LOCALIDADES:

1172 DUNDAS ST. W.
538-7700

490 ROGERS RD.
651-5000

770 COLLEGE ST.
516-1622

OAKVILLE
447 SPEERS RD.
(905) 845-5221

LINDA DE SUZA, uma estrela da diáspora

A simpática e sempre bonita Linda de Suza, voltou ao nosso convívio, desta feita, a convite dos responsáveis do New Casa Abril Restaurant que, com toda a oportunidade, realizaram um grande espectáculo em benefício do Sick Children Hospital. A festa realizou-se na magnifica sala do Sindicato da Construção Civil - Local 183, que esteve repleta para apreciar o espectáculo e colaborar na iniciativa.

LINDA DE SUZA, surpreendeu com o seu novo visual e a sua facilidade de convívio com o público.

Houve um pouco de tudo, velhas e novas canções, graças pelo meio, brincadeiras com o público e bailarico à nossa moda!

-Estou recuperada, felizmente, e pronta para voltar a ser a Linda de Suza que todos conhecem.-Disse-nos com um sorriso do tamanho do mundo, logo após a sua actuação.-Já resolvi parte dos problemas que me afligiram ultimamente, a célebre «Mala de cartão» já passou à história... Agora, sou de novo a Linda de Suza!

-Depois de uma grande ausência, duas apresentações consecutivas em Toronto e Montreal. Feliz ?

-Felicíssima! Isto, aliás, só vem demonstrar o que disse à pouco. Hoje, voltei ao passado mas no bom sentido. Os maus momentos ficaram para trás das costas.

-Futuro?

-Trabalhar, trabalhar, trabalhar! Vou gravar de novo, em breve. E, segundo contactos com o meu empresário local, vou voltar um dia destes e vou procurar trazer um show diferente, espectacular!

Com este entusiásmo todo e rodeada por imensos amigos e admiradores, fomos 'forçados' a deixar Linda de Suza.

-Até à volta!-Limitámo-nos a dizer, como despedida.

A festa foi ainda animada por Steve Medeiros e Catarina Cardeal, com grande aceitação pública. São dois jovens com valor que, mais hora menos hora, vão dar o 'salto' para mais altos vôos. O som esteve a cargo de Tony Silva, como sempre, impecável. Para todos os elementos da festa, as nossas felicitações.

JMC

RODRIGO, um mestre do diálogo e do FADO !

RODRIGO, ladeado de amigos e admiradores, assina os ultimos autógrafos, dos ultimos CD´s e Cassetes que trouxe. Até o nosso António Amaro, ajudou à festa!

Através da firma LISBOA-à-NOITE, Adélia e Waldemar, como gosta de dizer o 'lendário' RODRIGO, tivemos em Toronto e Mississauga, três magnificos momentos de FADO, com o sabôr único que o artista sabe dar. Acompanhado pelo companheiro de sempre, o mestre da Guitarra portuguesa-António Parreira, e pelo nosso Tony Melo, Viola de acompanhamento, RODRIGO, deliciou tudo e todos, com a sua facilidade de expressão, simpatia, forma muito especial de «conversar Fado» e, claro, a sua voz única. Lisboa-à-Noite e Europa Catering, os dois 'empresários' que ofereceram à grande legião de admiradores de Rodrigo, os mencionados espectáculos, estão, concerteza, felizes pelo sucesso alcançado. Nós, admiradores, estamos!

Na próxima edição de «O Milénio», vamos oferecer-vos um apontamento da autoria de Maria Fernanda que manteve com Rodrigo um diálogo maravilhoso.

Os STARLIGHT, em festa

Os componentes dos STARLIGHT vão, amanhã, domingo, receber mais um DISCO de OURO, pelas suas vendas nos EUA e Canada. A entrega será feita pelo presidente da Henda Records and Vídeos / Canada, Fernando Ávila. A entrega terá lugar no Renaissance Convention Centre, em Mississauga, logo a seguir ao grande Festival da Canção CIRV'98. Após a entrega do DISCO de OURO, os STARLIGHT váo brindar o público presente com música do seu reportório, bem ritmado e contagiante. Na foto, os STARLIGHT após terem recebido o Disco de Ouro-1997. Parabéns !

MARIANO REGO, mais novo que nunca!

O veterano músico MARIANO REGO voltou a gravar! A 'Dismusica Ltd', acreditando no seu talento e simpatia pública, não hesitou em lançar um novo trabalho gravado, com excelentes trechos da música portuguesa. Com produção de Pedro Alegre, Mariano Rego, oferece aos seus muitos admiradores, excelentes momentos musicais, para ouvir, guardar e recordar. Parabéns!

NÉLIA
um diabrete de saias !

É um regalo para os olhos e um prazer muito especial, ver e ouvir, NÉLIA, de seu nome completo Nélia Maria Cavaco. A jovem Nélia, nasceu em Angra do Heroísmo, Ilha Terceira e, emigrou para os EUA, com a família, em 1975. Viveu sempre com a sua gente em Rhode Island. Aproveitamos a sua vinda a Toronto para participar na festa da entrega dos prémios `Comunidade em Destaque`, para com ela dialogarmos e conhê-la melhor.

- Fui sempre muito dada aos movimentos artísticos da minha comunidade. Dançava nos Grupos Folclóricos, nas Danças Carnavalescas e cantava nos Conjuntos. Contou-nos Nélia, com a frescura da sua juventude e a graça de quem é feliz.-Depois, como me pediam constantemente para cantar e, claro, eu gostava de cantar, passei a fazê-lo no Conjunto Fantasy... Por volta de 1995, gravei o meu primeiro trabalho com a Henda Records.

-E quantas mais gravaçoes, até agora?

-Mais uma e, neste momento, estou preparando um terceiro. O meu ultimo trabalho foi Editado em Portugal pela Datasom e, espero, que o próximo também o seja. Talvez, noutra Editora, como já ouvi rumores...

- Tens sido convidada com frequência para cantares no Canada. Gostas do nosso convívio ?

-Claro!-Respondeu-nos de imediato sem pestanejar embora com um ar surpreendido.- Eu vim pela primeira vez para participar numa festa de lançamento de Disco dos Starlight e, a partir daí, tenho voltado algumas vezes... Gosto muito de trabalhar no Canada. Só tenho amigos por aqui. Esta é a segunda vez que eu participo no Festival da Canção da CIRV-fm.

-E nos EUA, também trabalhas bastante?

-Muito, felizmente. Eu e a rapaziada dos Fantasy, não paramos...

-Gostas mais de actuar a solo ou com os Fantasy?

-Com os Fantasy, posso fazer mais show, mais brincadeiras com o público... Mas, a solo, também me dou bem. O que eu quero é cantar!

-Como se chamam os teus companheiros dos Fantasy ?

-Malta boa... O Jorge, o Victor, o Jimmy, o Gary e o Paulo. São quase todos de Mangualde-Penalva do Castelo, no Continente. Só o Paulo é que é de S. Miguel.

-Segundo me disseram, estiveram este ano no Continente. Onde actuaram?

-Exactamente na zona dos meus companheiros...Em Penalva do Castelo, Sátão, Viseu e Mangualde. Por nossa conta e risco, vamos voltar em Agosto de 1999, mas vamos tocar e cantar de lés-a-lés...

-Ouvi dizer que andas apaixonada. É verdade?

Depois de pensar, e rir a bom rir, disparou:- Não se pode esconder nada! Ando in love com o Jorge, o viola baixo do Conjunto...

-Ele é ciumento?

-Não, ele sabe que não tem motivos para isso!

-E a família, ajuda ou não gosta que sejas cantora?

-Ajudam, ajudam. E muito. Por aí não tenho problemas. A minha família é muito unida e dá-me todo o apoio possível.

-Além do namorico e cantar, qual é o teu passatempo favorito?

-Jogar bilhar, passo horas a jogar bilhar com a malta...

É muito bom ser jovem, saudável, e ter uma profissão liberal e atractiva, como é o caso da nossa NÉLIA. Que os sonhos continuem a morar na sua cabeça livre e atenta e, que, à medida que alguns sonhos morram outros renasçam e a façam prosseguir feliz como até aqui. Também, que possa continuar a visitar-nos para que possamos ter a felicidade de a ver e escutar. É um autentico vendaval de ritmo e alegria. Felicidades, NÉLIA.

J.M.C.

TRANSITO ? NOTICIAS ?
TEMPO ? DESPORTO ?
INFORMACAO PERMANENTE

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO

TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

NOVE HORAS DIÁRIAS DE RÁDIO AO SERVIÇO DA CULTURA PORTUGUESA

SERVINDO MAIS DOZE GRUPOS ÉTNICOS AO SUL DO ONTÁRIO

AGORA EM TODO O MUNDO ATRAVÉS DA INTERNET: WWW.CIRVFM.COM

CIRV-FM.....A ESTAÇÃO DO FUTURO!!!

TEL: Adm (416) 537-1088 Est: (416) 588-2472 Fax: (416) 537-2463

FESTIVAL PORTUGUÊS RÁDIO E TELEVISÃO. OnTV.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Celebre **Winterfest '99** na companhia de CIRV-FM/
Happy Travellers em Cayo Guillermo, **Cuba.**
Onde estao situadas as mais belas praias do mundo!

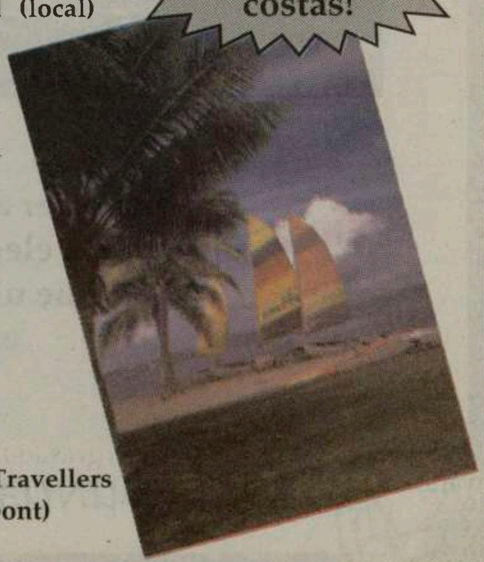
Partidas de Toronto, por uma ou duas semanas:
15 e 29 de Janeiro, 1999, com regressos a 22 e 29.

Uma semana, tudo inclu do $ 949.00
Duas semanas, " " $ 1349.00
+ $14.00 de impostos

Excelente elenco art stico:
As Bombocas (vindas de Portugal)
Liz Rodrigues e Armando Costa (local)

Deite o frio para tras das costas!

Divirta-se! Inicie 1999 connosco!!!



Informacoes e reservas em Happy Travellers
Galleria Mall (Dufferin e Dupont)
TEL: (416) 531-5000

DESTAQUES-97 /98

A revista mensal 'Gente Modesta', realizou o seu almoço anual de convívio e entrega dos prémios "Comunidade em Destaque 1997 /98", no Oasis Convention Centre, em Mississauga, com grande aderência de público e individualidades ligadas ao mundo artístico, jornalístico e empresarial.

Pelo palco, depois de uma saborosa refeição, desfilaram artistas jovens, entre vários consagrados, que deram um ar de festa em família, como era intenção do Editor, Severiano da Silva.

Os aplausos foram bem distibuídos pelo trio de músicos António Amaro, Leonardo Medeiros e Hernani Raposo, que acompanharam os fadistas Humberto Silva e Luciana Machado.

A seguir, os intérpetes Melissa André, Zé da Vesga, Décio Gonçalves, Shawn Fernandes, Sarah Pacheco que, numa das suas lindas canções foi acompanhada à viola por Hernani Raposo, e, para fechar as variedades, a convidada especial, Nélia, que se deslocou dos E.U.A., graciosamente, pelo prazer de participar e estar junto da grande comunidade portuguesa de Toronto.

Pelo meio, decorreram as cerimónias da entrega de prémios de gratidão aos colaboradores da revista, por Severiano da Silva, seguindo-se a oferta de flores às senhoras mais idosas da festa e, claro, a entrega dos Destaques ansiosamente esperados.

O Juri, constituído por Domingos Melo-Presidente, Fernando Agnelo, António César, Suzy Soares e Gabriela Cavaco, decidiu:

O destaque para os Trabalhadores Voluntários, entre os nomeados, José Oliveira (ping-pong do Sporting), Isaura Carneiro (Associação dos Deficientes) e António Vicente (da Associação Democrática), premiar, Isaura Carneiro;

Na Arte, entre César Pedro, Américo Ribeiro e Paiva de Carvalho, destacar o artista plástico, Paiva de Carvalho;

Nos Conjuntos Musicais, dos nomeados Panteras, Searas de Portugal e Tabu, escolher o Tabu;

Na Canção, dos nomeados Humberto Silva, Melissa André, Sarah Pacheco, Décio Gonçalves e Shawn Fernandes, destacar, Sarah Pacheco;

Na Consagração de Carreira, entre Mariano Rego, Mano Belmonte, Zé da Vesga e Luciana Machado, escolher, Mariano Rego;

No Desporto, destacar, Tony Tavares;

Entre Ranchos Folclóricos, Arsenal do Minho, as Tricanas e Associação Cultural do Minho, distinguir, Arsenal do Minho;

Na Literatura, atribuir o galardão a António dos Santos Vicente e, relativamente a Bandas Filarmónicas, entre Lira do Espírito Santo de London, Lira N. Sra de Fátima de Santa Inês e, Senhor Santo Cristo de Toronto, dar o 'PROCOM', à Banda Filarmónica do Senhor Santo Cristo.

Após um discurso comovido e sentido, de agradecimento a todos, Severiano da Silva, recebeu da Associação 25 de Abril, em Toronto, nas pessoas de Rita de Melo e Liberal do Couto, um quadro comemorativo da efeméride e, das mãos do deputado Carl de Faria, um 'Diploma de Parabéns', do Governo Provincial. seguiu-se, em plena harmonia, o Corte do Bolo e, para finalizar, baile com o consagrado Conjunto Musical Os Panteras.

As nossas felicitações aos responsáveis e colaboradores de Gente Modesta, pela comemoração, entrega dos "PROCOM's" e pela confraternização. Felicidades !

J.M.C.

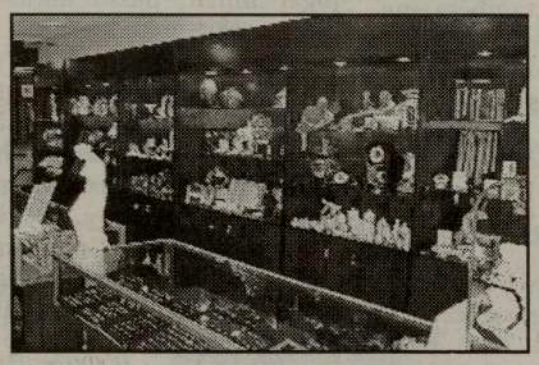
Severiano da Silva entrega o destaque dos voluntários à senhora Isaura Carneiro, um caso de justiça natural.

ADECORADORA

FINE JEWELLERY and GIFTS

A ourivesaria Portuguesa onde encontrará o famoso Ouro Português, Diamantes da maior perfeição, Cristais da República Checa, Porcelanas finas e Relógios da mais alta qualidade.

Em qualquer altura do ano *A Decoradora* prima pela elegância e beleza, mas é no Natal que ultrapassa todas as suas expectativas.



802 DUNDAS STREET WEST EM TORONTO, TELEFONE: (416) 603-3068

JANTAR DE GALA da 'FPCBP'-1998

A 'FPCBP' - Federação Luso-Canadiana de Comerciantes e Profissionais, realizou o seu 18o. Jantar Anual de Gala e Entraga de Bolsas de Estudo, no Toronto Marriott Eaton Centre, tendo como convidados de honra, o Presidente da Câmara da Megacidade de Toronto, His Worship MEL LASTMAN e, o Presidente do Banco de Montreal, F. Anthony Comper. A música de ambiente foi da responsabilidade do excelente Fernando Tavares e seu Trio e, o momento de Fado, com jovem Guida Figueira, acompanhada de Manuel Moscatel e Januário Araújo. A refeição deliciou os presentes. De parabéns os responsáveis da 'FPCBP' pelo esforço, dedicação e procura de integração, embora contituemos convictos de que seria óptimo voltar -uma vez por outra- à realização deste convívio numa sala bem portuguesa e mais acessível aos participantes e convivas. Outro senão que julgo por bem divulgar, relaciona-se com o tempo da festa. Penso que seria mais útil para todos, se houvesse menos demoras, em suma, mais acção. De resto, a festa teve o requinte necessário. Foi simpático da parte da 'FPCBP' entregar o 'Outstanding Professional Achievement Award' ao conhecido e apreciado Conselheiro da Câmara de Toronto, MÁRIO SILVA, um jovem político, cheio de energia e saber que, concerteza, sentiu-se recompensado pelo gesto e, aos conhecidos homens de negócios, António Belas, Gilberto Alves e José Correia, presidentes das Firmas FERMA Import / Export, UNIBEL Company Ltd., NORTH ATLANTIC Fisheries, Maritime Import / Export e, VINGA Foods, Division of CORREIA Portuguese Importers Ltd, respectivamente, o 'Outstanding Business Achievement'. Aos jovens estudantes que merecidamente receberam BOLSAS DE ESTUDO enviamos uma saudação amiga, fazendo votos para que justifiquem o prémio e que o possam repetir no futuro. Parabéns, pois, ao João Pedro de Jesus (Engenharia); Sónia Maria Gomes Fernandes (Artes e Ciências); Célia Raposo Costa (Educação); Sally da Silva (Ambiente); Arthur Ribeiro Guimarães (Económicas); Michael Marques Rodrigues Romeiro (Humanitário); Carlos Alberto Ferreira Miguel (Línguas); Tânia Monteiro (Lei); Andrea Lopes Carvalho (Ciências Naturais); Cristina Isabel Nunes (Assuntos Académicos) e, Célia Maria Lourenço (Ph.D.Doctoral). As 'BOLSAS DE ESTUDO' foram oferecidas por Raul e Louisa Faria Memorial Fund , Canadian Imperial Bank of Commerce, Banco Espírito Santo, New Canadian Lumber, Royal Bank Financial Group, Olympic Tool & Die Inc.,Tranquility Financial Services, Parklawn Cemetary Company Ltd., Sottomayor Bank Canada, The Regional Insurance Service Inc., Labatts Breweries Ontario, Waterloo Textiles, Banco comercial dos Açores, Artnova Furniture Plus, ACAPO, D.S. Teixeira & Associates, Montepio Geral, Bank of Nova Scotia, Dr. José da Costa, Dr. James Martins, Dr. Jorge Garção, Dr. Florentino Afonso, Marbles of Portugal, Anonymous Friends, Francisco L. Azevedo Memorial Scholarship, Azores Car Sales, De Ponte Family Scholarship Fund, Cardinal Funeral Homes e Louro Jewellers Inc. Foi um recorde de bolsas e prémios, 25 mil dolares, o que demonstra bem o trabalho e o carinho dos membros da Federação, em relação à iniciativa da entrega de Bolsas de Estudos. Brilhantes, as presenças do Presidente do Bank of Montreal, F. Anthony Comper e, do Mayor, Mel Lastman. Em causa, as fusões de Bancos Canadianos e os Jogos Olímpicos para o ano 2008. No final da festa, a satisfação no rosto do Presidente 'FPCBP', Dr. David Costa, e do dinâmico Charles de Sousa, demonstrava bem o DEVER CUMPRIDO. Foi bonita, também, a atitude de oferecer quadros, típicamente portugueses, aos distintos convidados. As nossas felicitações.

JMC

O presidente da FPCBP, Dr. David Costa, "apadrinha" os jovens estudantes Universitários Luso-canadianos, após as entregas das Bolsas de Estudo, que todos justificaram pelo seu interesse e capacidade de trabalho escolar superior.

"★★★★★"

Centro de Informação

Imobiliário & Real Estate Inc.

NESTA NOVA AVENTURA O CENTRO, E A SUA EQUIPE, ENVIA OS PARABÉNS AO MILÉNIO, E DESEJA BOA SORTE, ACOMPANHADA DE MUITO SUCESSO.

CEL: (416) 567-3775

JOHN SILVA
Corretor

RUI (R0Y) da SILVA
RepresentantedeVendas

KATHLEEN RODRIGUES
Representante de Vendas

A ESCOLHA CERTA PARA UMA COMPRA OU VENDA CERTA

Totalmente dedicados à comunidade Portuguesa.

1593 Dundas St., W. Toronto / Tel: (416) 536-4194 ✻ 1-800-876-3102

HORÓSCOPO

ÁRIES
Receberá muitas visitas de amigos antigos. Seus poderes intuitivos estarão fortes esse mês, principalmente no campo amoroso. A Lua cheia fará com que você preste mais atenção em sua beleza. Tome cuidado em gastos desnecessários. Este mês você encontrará alguns problemas fincanceiros. Procure seguir a sua intuição mais vezes em seu trabalho. Planos para uma viagem estão à caminho.

TOURO
Este mês, você estará lhe dando com reuniões em seu trabalho. Oportunidades de novos empregos estarão à caminho. Pode ser que em uma dessas reuniões apareça a oportunidade de seus sonhos! Procure se concentrar mais em seu trabalho. Preste atenção em sua saúde! Procure fazer algum exercicio e comer mais frutas e legumes.

GÊMEOS
Você estará interessado em fazer cursos e enriquecer seus conhecimentos. Muitas portas serão abertas com ótimas oportunidades de emprego. A Lua cheia focaliza em reuniões com os amigos. Sua intuição tratá as respostas que está procurando à algum tempo. Oportunidades para um romance está chegando! Não fique nervoso, pois tudo correrá bem no final!

CÂNCER
Este mês sua família fará planos para improvisar sua casa. Caso esteje pensando em decoração, use as cores: azul, amarelo e verde. Receberá conselhos de um amigo muito próximo. Ótimas oportunidades de seguir sua carreira estão muito perto de você, não desista agora! Você receberá boas novas de seu agente.

LEÃO
Você assinará um contrato com seu agente este mês. Casais estarão fazendo planos para uma viagem. Alguns problemas aparecerão em seu trabalho, mas não deixe isso te deixar de mal humor, tudo se resolverá no final. Você estará tomando decisões importantes, tanto em seu trabalho quanto em sua casa. Em termos financeiros, as coisas irão ficar melhor daqui à diante!

VIRGEM
Este mês você se encontrará muito eficiente em seu trabalho, com isso, aparecerá muitas oportunidades para subir de cargo, fique de olho! Receberá muitos convites para festas. Essa é uma ótima oportunidade de se juntar aos amigos e se divertir, aproveite! Em termos financeiros, você estará passando por algumas dificuldades, mas nada para se preocupar.

LIBRA
Faça planos para uma grande festa e convide todos seus amigos. Essa é a oportunidade que você terá para fazer reconciliação com aqueles que você não fala à muito tempo. Um romance inesperado está chegando. Aproveite o máximo e se divirta!

ESCORPIÃO
Este mês você estará gastando dinheiro. Tome cuidado em gastar em coisas desnecessárias! Alguma coisa está lhe encomodando, mas não deixe isso afetar as pessoas que você gosta. Seus sentimentos ficarão fortes pela pessoa com quem está saindo. Não sinta medo e deixe que o amor tome conta da situação! Não deixe sua inspiração ir embora. Siga mais a sua intuição!!!

SAGITÁRIO
Essa é a hora de colocar as suas idéias no papel. Uma ótima oportunidade de começar seu próprio negócio está chegando. Tome cuidado na escolha de um parceiro. Você fará novos amigos este mês. Planos para uma viagem vão ser feitas no fim do mês. Estará trabalhando duro no seu trabalho e terminando seus projetos.

CAPRICÓRNIO
Em termos financeiros, você não terá problemas esse mês, mas isso não quer dizer que irá gastar sem pensar. Guarde esse dinheiro para as dificuldades, em caso apareça. A Lua cheia focaliza em sua família. Este mês você estará muito reunido à sua família. Boas novas virão de muito longe. Você estará lhe dando com alguém que não mantém suas promessas, tenha cuidado!

AQUÁRIO
Você e sua família estarão fazendo planos para um fim de seman. Use sua intuição e coloque sua imaginação para trabalhar, com isso, ótimas oportunidades de fazer dinheiro aparecerão! A Lua cheia focaliza em termos educacionais. Você encontrará com pessoas importantes da qual irá improvisar seus aspectos fincanceiros.

PEIXES
Você estará bastante entusiasmado este mês com novos planos. A Lua cheia focaliza em aspectos financeiros! Excelentes oportunidades de fazer dinheiro estão chegando. Quando a hora chegar, analise bem para que tome a decisão certa. Aprenderá muito com sua intuição e seus poderes de observação.

ECO AÇOR
TRAVEL SERVICE INC.

UM ELO DE LIGAÇÃO ENTRE OS FAMILIARES QUE ESTÃO SEPARADOS PELA DISTÂNCIA.

Encomende quanto antes o Cabaz de Natal '98 e sinta-se presente na consoada com os seus familiares nos Açores, Madeira e Continente.

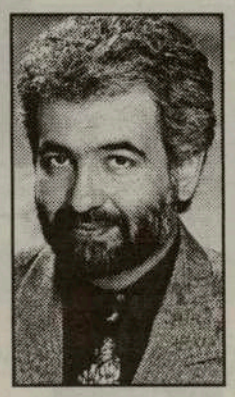
Viagens☆Traduções
☆Serviço
Consular☆Income
Tax☆Carga
Diversa☆Automóveis
Para Qualquer Destino.

JOÃO CARVALHO
O mediador português da RE/MAX no Canadá que mais vende.

Telefone agora mesmo: 530-1080

RE/MAX CENTRAL CORP.

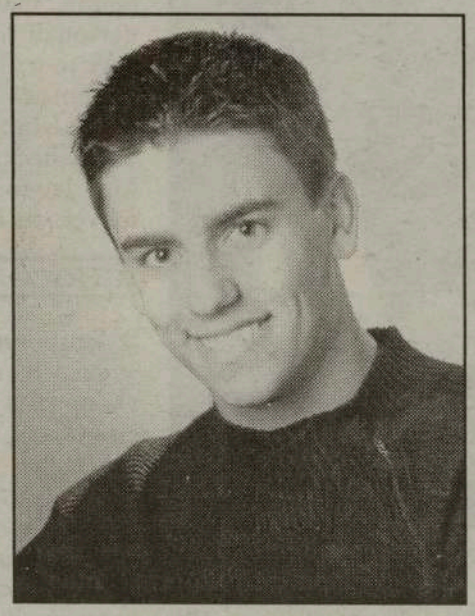
João Carvalho agradece a sua preferência.



PLATINUM AWARD WINNER

CLYDE ALVES, sobe a escada da glória

O jovem artista-bailarino Luso-canadiano, CLYDE ALVES, conquistou agora a sua grande oportunidade de chegar aos píncaros da fama. Foi exactamente o escolhido para encabeçar a famosa peça FAME, em cena no Royal Alexandra Theatre, até 19 de Dezembro de 1998. Clyde Alves, canta, dança e actua em palcos desde os 11 anos de idade. Ele estuda no National Ballet School e, finalizou, recentemente, o seu curso de Arte, no Mayfield School Of The Arts. As suas paixões são o rugby, o football americano e, naturalmente, o bailado. Clyde Alves, agora com 18 anos, tem a oportunidade da sua vida como bailarino embora, pelo que dele conhecemos, se não fôr desta...outra virá. O seu talento não engana ninguém! 'FAME', espectáculo super-conhecido através da TV e do cinema, que narra histórias de jovens artistas que pretendem atingir uma carreira profissional, veio mesmo a proposito para Clyde Alves: Não é uma carreira que ele procura ? Para aqueles que não conhecem 'pessoalmente' o Clyde, lembramos que é um dos membros -juntamente



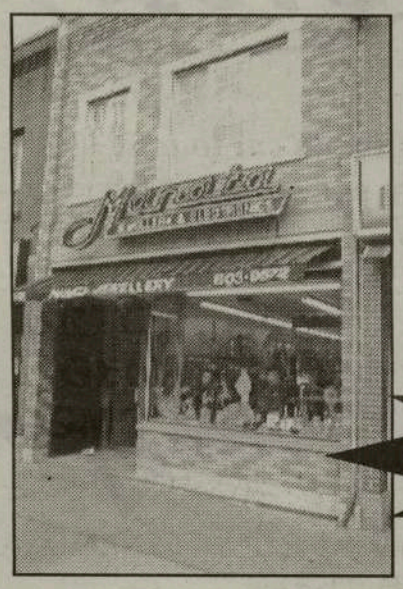
com suas irmãs e uma amiga- do endiabrado grupo de dança «Children of Tomorrow». Lembram-se, não é verdade ?
Bom, sigam o nosso conselho. Dêem um passeio até ao Royal Alexandra Theatre, na baixa torontina, e apreciem o evoluir natural do nosso jovem Clyde. É um deslumbramento!

JMC

Faleceu LUCÍLIA do CARMO

Lucília Nunes de Ascenção Carmo, nasceu em Portalegre em 4 de Novembro de 1919. Na década de 20, a família mudou-se para Lisboa, onde se fixou no Bairro da Ajuda. Começou a cantar aos 16 anos no Retiro da Severa, por influencia de Filipe Pinto. A sua voz clara tornou-a numa das cantadeiras mais requintadas de Lisboa, tendo actuado nas mais conhecidas e afamadas casas típicas. Viveu também no Brasil e no regresso a Lisboa abriu a sua própria casa de Fados. Primeiro Adega da Lucília e, mais tarde, FAIA.
Lucília do Carmo, é Mãe de Carlos do Carmo e avó de Gil do Carmo, também artista.
Uma grande voz, hoje, uma grande saudade !

MANATA JEWELLERY & ELECTRONICS



Manata Jewellers é a solução para as suas compras de Natal:
Cristais, Máquinas de Filmar e Fotografar, Relógios, Pratas e muito Ouro de Portugal.

Antes de comprar veja a variada colecção do Manata e, *se o Manata não tiver - pode encomendar!!*

PARA QUEM NÃO SABE O QUE OFERECER MANATA JEWELLERY TEM AGORA *CERTIFICADOS DE OFERTA.*

802 DUNDAS STREET, WEST, TORONTO TELEFONE: 603-3068

KICKING IT UP A NOTCH...PORTUGUESE STYLE!

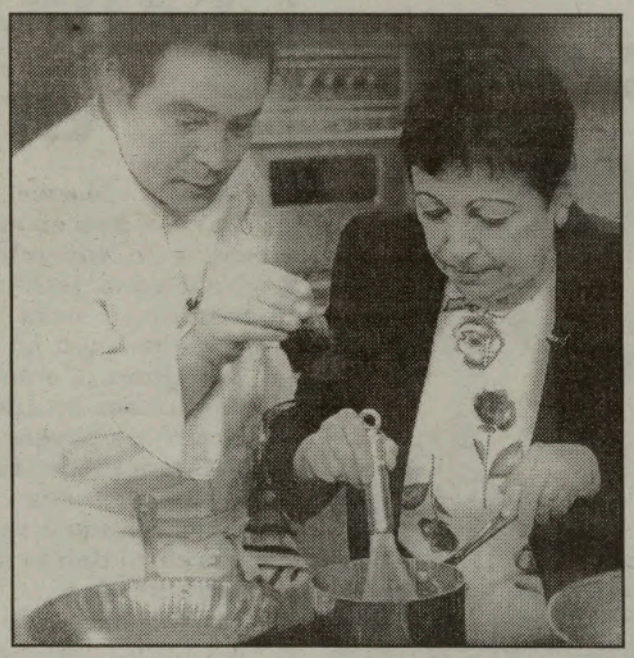
por: Debbie Silveira

"I grew up in Fall River, Massachusetts, where, I must say, I had a great childhood.
My father is French-Canadian and my mother is Portuguese-what a great combo...
There´s a large Portuguese population in and around Fall River, so naturally we enjoyed the cuisine and traditions that were and still are maintained."
-Excerpt from Emeril´s new book, Emeril´s TV Dinners

There hasn't been this much commotion over a culinary wizard since the Swedish Chef on the *Muppet Show*. However, with the recent arrival of what initially seemed to be a television network targeted at either those who like to cook or those who just like to look at food, emerged a new series for those who just like to watch entertaining television. "Emeril Live!" has quickly become a household favourite and Emeril Lagasse, a household name.

So, what exactly makes this cooking show stand out from the rest? That's easy. First, there's the excitement of a live audience (hence the title Emeril Live!). Then there are the delicious tastebud tempting recipes (Chocolate Covered Soufflés with Chocolate Grand Marnier Sauce) - which we are providing below for your amusement. Then there's the man himself. Emeril Lagasse, chef, restaurant owner and now renowned celebrity makes every cooking session a sheer "kicked up" experience...Portuguese style!

Part of what makes Emeril so popular with us is how proud he is of his Portuguese heritage. He was born in Fall River, Massachusetts, U.S.A., a predominantly Portuguese speaking town, to a



Emeril Lagasse and his mom, Hilda, on the set of Emeril Live!

delightful woman named Hilda, a native of the island of *S. Miguel, Açores.*

Despite his inability to speak the language, he has mastered the few words required for his cooking vocabulary - ***chouriço, pimenta moída, malassadas*** and a few interestingly pronounced others. And every night as he and his audience ***BAM!*** some lip-smacking dish with parsley, he proudly declares his Portuguese roots to millions of viewers. Now that's something to be proud of.

These days, it seems so rare that such proclamations be made in public, particularly if the individual has established himself or herself outside the general Portuguese speaking populous. What exactly is the deal with that? A culture so rich in history, beauty, tradition and great food (among many others) could only add character and personality. No country in the world makes it as easy to maintain, preserve and integrate your own culture as Canada does. And for that, we should all be grateful. So what have you got to lose?

Check out Emeril Lagasse on Emeril Live! Monday to Sunday at 9 p.m. on the Food Network for recipes like this one. Bom Apetite!

CHOCOLATE CHOCOLATE SOUFFLES

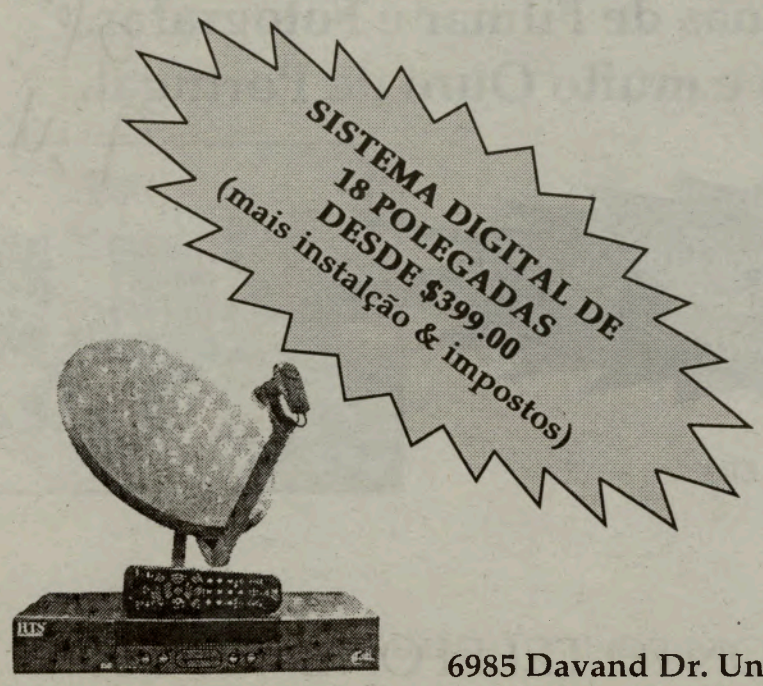
2 teaspoons butter, room temperature,1/2 cup sugar, 8 ounces semisweet chocolate, finely chopped, 4 large egg whites, 3 large egg yolks,1/4 cup Grand Marnier

Preheat the oven to 400 degrees F. Butter 4 individual ramekins. Sprinkle each ramekin with 1 teaspoon sugar. In a large metal bowl, set over a pot of simmering water, melt the chocolate, whisking it occasionally. Remove the bowl from the heat. In a mixing bowl, whisk the egg whites with 1/4 cup of the sugar until stiff and glossy. Whisk the egg yolks into the chocolate one at a time, add the Grand Marnier, and whisk in the remaining sugar. Fold in the egg whites and blend until smooth. Pour the chocolate mixture into the prepared ramekins. Place the ramekins on a baking sheet and bake until they are puffed and somewhat firm, about 20 to 25 minutes. Remove from the oven and serve with the chocolate sauce and powdered sugar.

Yield: 4 servings

ORBIT
SATELLITE SYSTEMS

A Orbit Satellite Systems é especializada em todos os tipos de sistemas de satélite para satisfazer todas as suas necessidades audio-visuais.



Pode ter um sistema parabólico para ver a RTP INTERNACIONAL no conforto da sua casa...
DESPORTOS TELENOVELAS FILMES
☆ORÇAMENTO GRATUITO☆
Telefone para Orbit Satellite Systems para mais informações.

6985 Davand Dr. Unit #7, Miss., Ont. TEL: (905) 670-3660 ❊ 1-877-672-4848

A Primeira Viagem

Por Ana Fernandes

Não sei porquê, mas quando me sentei para redigir este pequeno (mas sincero) artigo, vi à minha frente um barco que se preparava para uma longa, mas frutífera viagem. Um barco que iria enfrentar um Adamastor, mas que jamais deixaria de ter o apoio da bondosa Vénus. Uma jornada que estava prestes a iniciar e que só com o atravessar desse longo oceano estendido à frente dos meus olhos poderia descobrir onde me levaria. Então, perguntei-me o porquê desta imagem que persistia em me atormentar. Após alguns momentos de reflexão apercebi-me que, bem lá no fundo, esta imagem correspondia à minha realidade e à realidade desta secção que neste preciso momento nasce: a página jovem deste jornal.

Uma página que tentará abordar todo e qualquer aspecto que directa ou indirectamente esteja ligado ao jovem luso-canadiano. Uma página que o tentará levar a navegar através das linhas de cada entrevista, reportagem, reflexão ou comentário que nela sejam feitos. Uma página que tentará reunir o apoio e colaboração daqueles que o desejem e humildemente se prestem a fazer. Acima de tudo, tentará ser o espelho que reflectirá a imagem daquilo somos, temos e tentamos conseguir. Será um alerta para todos os problemas que atormentem a nova geração de portugueses e seus descendentes aqui enraizados. Sem grandes promessas, tentaremos oferecer um pouco de tudo para que todos possam tirar as suas lições e proveito desta visualmente pequena página, mas de enorme conteúdo.

O barco preparou-se e lançou-se para a primeira viagem. Para aqueles que desejem fazer parte da mesma, há espaço suficiente para todos. Todos somos descobridores e aventureiros em busca de novos horizontes e de um novo mundo. Um mundo que aqui estará presente semana após semana. Bem vindo a bordo!

Concurso de Contos

A Associação de Profissionais e Empreendedores Brasileiros, organização não-lucrativa sediada em Toronto, promove o 'primeiro Concurso de Contos para comunidades de língua portuguesa', com tema livre e com entrega obrigatória até o dia 1 de Março de 1999.
A cerimónia da entrega de prémios será no dia 24 de Abril de 1999.
O primeiro classificado receberá um Troféu e $1.000. dolares e, o segundo classificado, um Troféu e $500. dolares. Ainda, haverá, 2 menções honrosas.
Os trabalhos terão de ser entregues em brasilnet, 117 Bristol Road East, Mississauga, L4Z 3P7 ou, pelo Fax: (905) 501-8168 ou, ainda, pelo E-mail psimas@aracnet.net !
Mãos à obra e...boa sorte !

Saco Fisheries Ltd., 25 anos de actividade

O conhecido armador Adriano Codinha, realiza uma grandiosa festa de convívio no Portuguese Community Club, em Leamington / Ontario, para comemorar os 25 anos da sua companhia de pescas Saco Fisheries Ltd.. A festa, terá lugar no Clube Português, no dia 28 de Novembro, com início às 7 p.m., havendo jantar , variedades e corte do Bolo Comemorativo. Ao casal amigo, Ilda e Adriano Codinha, enviamos calorosas felicitações e agradecemos o gentil convite enviado. As gentes ligadas às Pescas , em particular, as oriundas de Portugal, precisam de pessoas empreendedoras e capazes, como é o caso dos Codinha, para o crescimento de postos de trabalho e desenvolvimento das comunidades onde residem e da Província que servem. Adriano Codinha, é digno de todo o nosso respeito.

Migrações: José Lello defende reforço nas acções dirigidas aos jovens emigrantes.

O Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Eng. José Lello, defendeu a necessidade de se reforçar as acções dirigidas aos jovens emigrantes através de "Classes Transplantadas, de Intercambios, de concessão de Bolsas, de incentivos à aprendizagem ou melhoramento da língua portuguesa".
José Lello, defendeu este tema no encerramento da Conferencia Internacional sobre "A Mundialização, as Migrações e o Desenvolvimento", em Lisboa, uma Conferencia promovida pela OCDE e pela Secretaria de Estado que tutela.
José Lello, sublinhou que os jovens emigrantes e os descendentes de emigrantes portugueses são "enriquecidos por uma multiplicidade de referencias e matizes culturais, transmitidas pelas suas famílias, tantas vezes mistas, e pelos valores do país onde já nasceram ou onde estudam e trabalham". O responsável pela pasta da Emigração referiu ainda que o Governo Português deve intervir em outras áreas, nomeadamente na "Globalização da Segurança Social e das Pensões cada vez mais sólidas".
Alguns jovens estudantes Universitários Luso-Canadianos vão ser contactados por responsáveis da Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas para, em mesa redonda, discutirem os assuntos que lhes dizem respeito, em conjunto com outros jovens estudantes de outros países de acolhimento. Naturalmente, esperamos um frente-a-frente, entre jovens e Secretário de Estado, no princípio do mês de Dezembro, altura em que o Eng. José Lello nos visita para a inauguração das novas instalações do Consulado-Geral de Portugal, em Toronto.

J.M.C.

Churrasqueira
COSTA VERDE
BAR-B-Q ☆ GRILL ☆ TAKE-OUT FOOD

Churrasqueira e Restaurante *Costa Verde* oferece-lhe um serviço completo de restaurante em ambiente familiar...
Refeições económicas, petiscos à portuguesa e pode ainda assistir á transmissão da *RTPi*.

Frango assado no espeto ou na brasa, Leitão à Bairrada, e Mariscos!!

Salão para festas sociais, casamentos, baptizados e aniversários!!

Para fazer uma ordem chame: (416) 658-9577
370 Oakwood Ave., Toronto (Norte da Rogers)

P. LAWSON TRAVEL

Viagens aéreas e marítimas para qualquer parte do mundo.

Ao serviço da nossa comunidade

A **Lawson Travel** anuncia viagens em Novembro, para **Lisboa ou Porto**, ao preço super especial de apenas **$349.00**, a bordo dos confortáveis aviões L-1011 da **Air Transat**, e pode levar até **50 Kilos.**

Prestamos auxílio no Aeroporto (partidas)

Para reservas contacte **Lawson Travel**, Tel: **(416) 588-1990**
1415 Dundas Street, West, Toronto, Ontario

REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES

PRESIDÊNCIA DO GOVERNO

1. Após dois anos de Governo, e de muitos problemas provocados pela natureza, quais os projectos para os próximos dois anos?

Concluímos a primeira metade do mandato que o povo açoriano nos conferiu nas últimas eleições, com a consciência de que, apesar das dificuldades encontradas ou inesperadas, temos cumprido e vamos continuar a cumprir. A consciência do bom trabalho realizado não nos impede de prosseguir com a mesma energia e determinação esta obra, com a participação de todos os açorianos, corrigindo sempre os erros e superando as insuficiências que, com boa fé, nos apontem.
Com ou sem crise política, a obrigação dos governantes é governar. É isso que fazemos e continuaremos a fazer, falando a verdade aos açorianos e partilhando com eles as nossas dificuldades e os nossos sucessos.

Nesta segunda metade do nosso mandato prosseguiremos a concretização do nosso Programa de Governo, confirmando ou desenvolvendo objectivos que anunciámos na nossa investidura:

- acompanhar e influir na preparação do III Quadro Comunitário de Apoio, cuja fase mais crucial das negociações será entre Dezembro deste ano e Junho do próximo ano, e melhorar a cooperação bilateral com os Estados Unidos, preparando a renegociação do Acordo de Cooperação e Defesa tendo em conta os interesses dos Açores, bem como as relações com Cabo Verde e São Tomé e Príncipe;

- consolidar a economia açoriana, como região produtiva e sustentada, competitiva e com capacidade exportadora, atractiva perante o investimento externo e mais saudável no tecido empresarial privado de base regional;

- melhorar as acessibilidades e a mobilidade;

- acentuar o investimento nos recursos humanos, no conhecimento, na sociedade da informação e nas inovações tecnológicas, nos apoios sociais e na prestação dos cuidados de saúde;

- criar mais e melhores postos de trabalho e valorizar a juventude no conjunto das novas políticas, e,

- continuar com a máxima energia a repôr a normalidade, a segurança e o conforto dos açorianos que têm sido prejudicados pelas calamidades, e avançar na definição do ordenamento do território e na protecção da natureza, especialmente nas bacias hidrográficas.

Queremos prosseguir o nosso trabalho com mais energia, mas também com tranquilidade, para honrarmos os nossos compromissos.

O povo de todas as ilhas dos Açores pode ter a certeza que continua a contar connosco e que os Açores estão a progredir a um bom ritmo.

2. A Comunidade açoriana no Canadá orgulha-se pelo seu trabalho e está apreensiva pelas notícias que têm surgido sobre a possível queda do Governo, devido à hipotética apresentação e aprovação de uma moção de censura. Pode pronunciar-se sobre isso?

Os partidos de oposição têm o dever de respeitar a vontade popular que escolheu o P.S. para governar. Não faria sentido tirar do governo quem os açorianos lá puseram e pôr no governo quem os açorianos de lá tiraram.

A oposição, apesar de ter maioria na assembleia, deve deixar o Governo governar segundo o seu programa sufragado em eleições. Os açorianos não elegeram os deputados da oposição para impedirem o governo de governar.

Infelizmente, para nós todos, a oposição nos Açores, na sua ambição desmedida de poder, não tem revelado bom senso e está a prejudicar os Açores. É por isso que, em todas as sondagens, o PP e o PSD têm cada vez menos votos.

3. Quando acabar o seu mandato, tenciona recandidatar-se a Presidente do Governo?

Sim. Serei, de novo, candidato a Presidente do Governo, por mais um mandato.

4. Mensagem para a Comunidade Açoriana no Canadá.

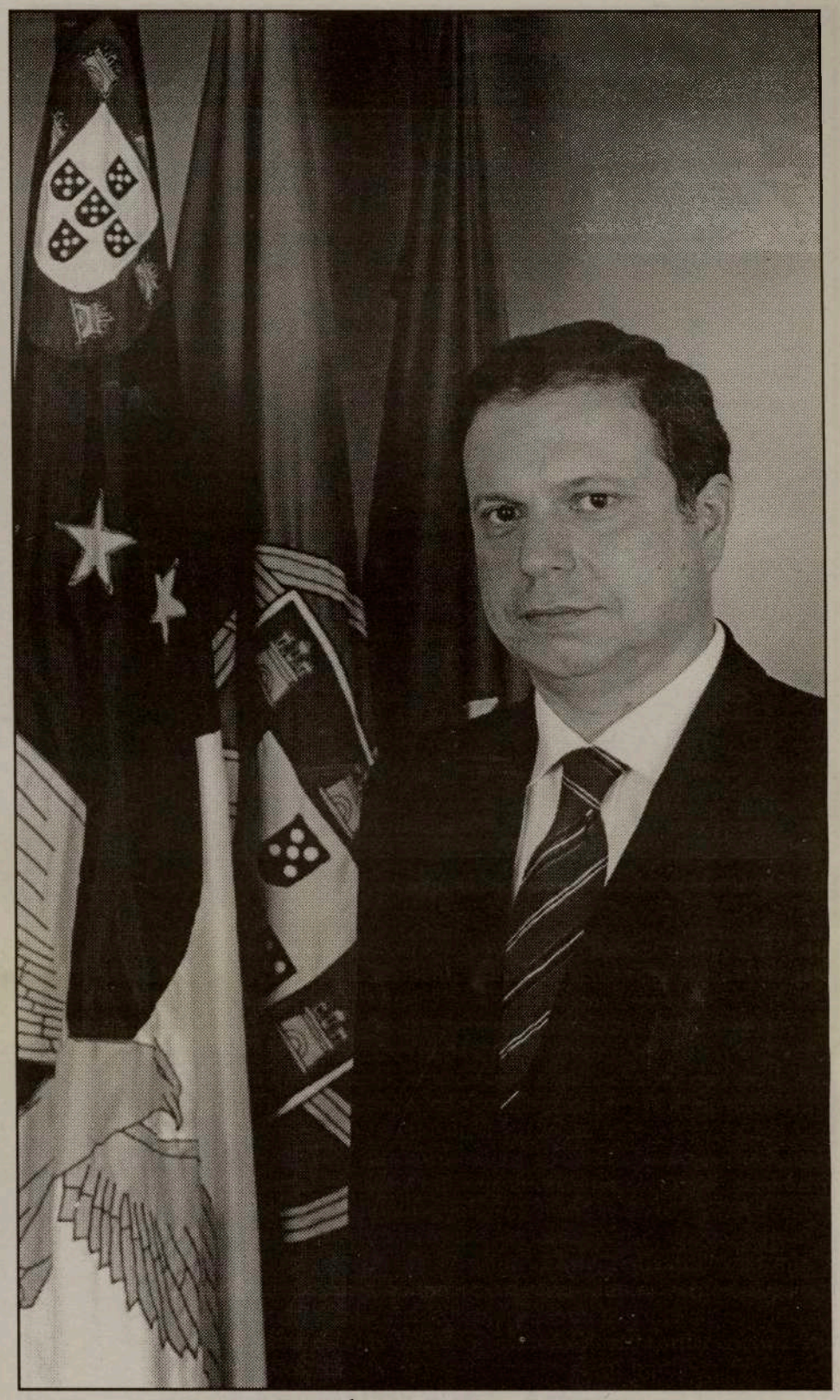
Aos nossos irmãos açorianos que residem no Canadá envio um abraço muito fraterno.

Por convicção, sempre pensei e continuo a pensar, que os Açores não acabam nas nossas ilhas. Começam e acabam onde está um açoriano ou um homem ou uma mulher que gostem dos Açores.

Por essa razão, dedicamos parte do nosso esforço a melhorar a comunicação entre os açorianos espalhados pelo Mundo, e a apoiar, dentro das nossas possibilidades, o seu orgulho de terem nascido nos Açores, de serem filhos de nascidos nos Açores ou de simplesmente amarem os Açores.

Se tudo continuar a correr bem espero no próximo ano voltar ao Canadá para partilhar convosco o presente e a confiança no futuro.

CARLOS CÉSAR
Presidente do Governo Regional dos Açores

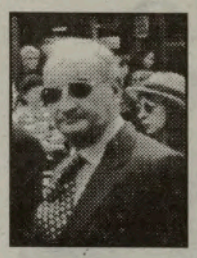


CARLOS CÉSAR , PRESIDENTE DA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES.

Quer ganhar o máximo pagando o mínimo ?

Então contacte "O MILÉNIO" e anuncie os seus produtos de compra e venda, na página dos CLASSIFICADOS. Fale com Raul Coelho, no departamento de publicidade.

(416) 538 - 0940



Embaixada de Portugal
Ottawa

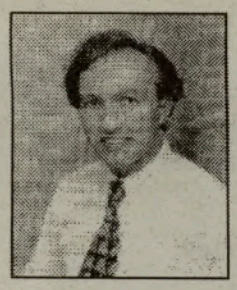
Ao novo semanário O MILÉNIO

Ao ter conhecimento da vossa iniciativa de lançar, no Canada, um novo semanário em língua portuguesa, não só me regozijei como português que vive neste país, mas especialmente como Embaixador de Portugal.
Primeiro, porque é cada vez mais necessário a circulação de Informação, entre os membros da numerosa comunidade portuguesa neste país;
Segundo, porque é também cada vez mais premente que a comunidade portuguesa tenha acesso a orgãos de informação de qualidade e de isenção que prestigiem quem os promove, mas também os seus leitores e, desse modo, a comunidade portuguesa, em geral.
Conhecedor que sou das qualidades intelectuais e humanas de quem lança este empreendimento constitui razão suficiente para vos congratular, para congratular os vossos futuros leitores e para me congratular como Embaixador de Portugal.
Gostava, assim, de neste momento vos desejar as maiores felicidades e desde já vos assegurar a total disponibilidade dos serviços desta Embaixada para colaborar em tudo o que fôr considerado útil pelos responsáveis do novo semanário.

Ottawa,17.11.98

O Embaixador

José Manuel Duarte de Jesus



For Immediate Release
November 18, 1998

As the Member of Provincial Parliament

for Mississauga East it gives me great

pleasure to extend my warm

congratulations and best wishes to

Frank Alvarez, President of CIRV-FM

on the occasion of the publishing of the first issue of the

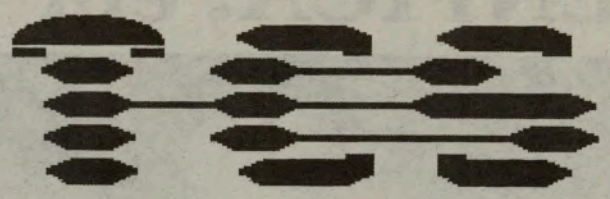
weekly Portuguese newspaper

"O Milenio"

Good luck in all your future endeavours!

C. DeFaria

CARL DEFARIA, M.P.P.
Mississauga East



Tel-e Connect Systems Ltd.

A maior companhia privada distribuidora de sistemas de telecomunicações do Canadá.

NORSTAR

MERIDIAN 1

COMPANION

NORTEL
NORTHERN TELECOM
AUTHORIZED DISTRIBUTOR

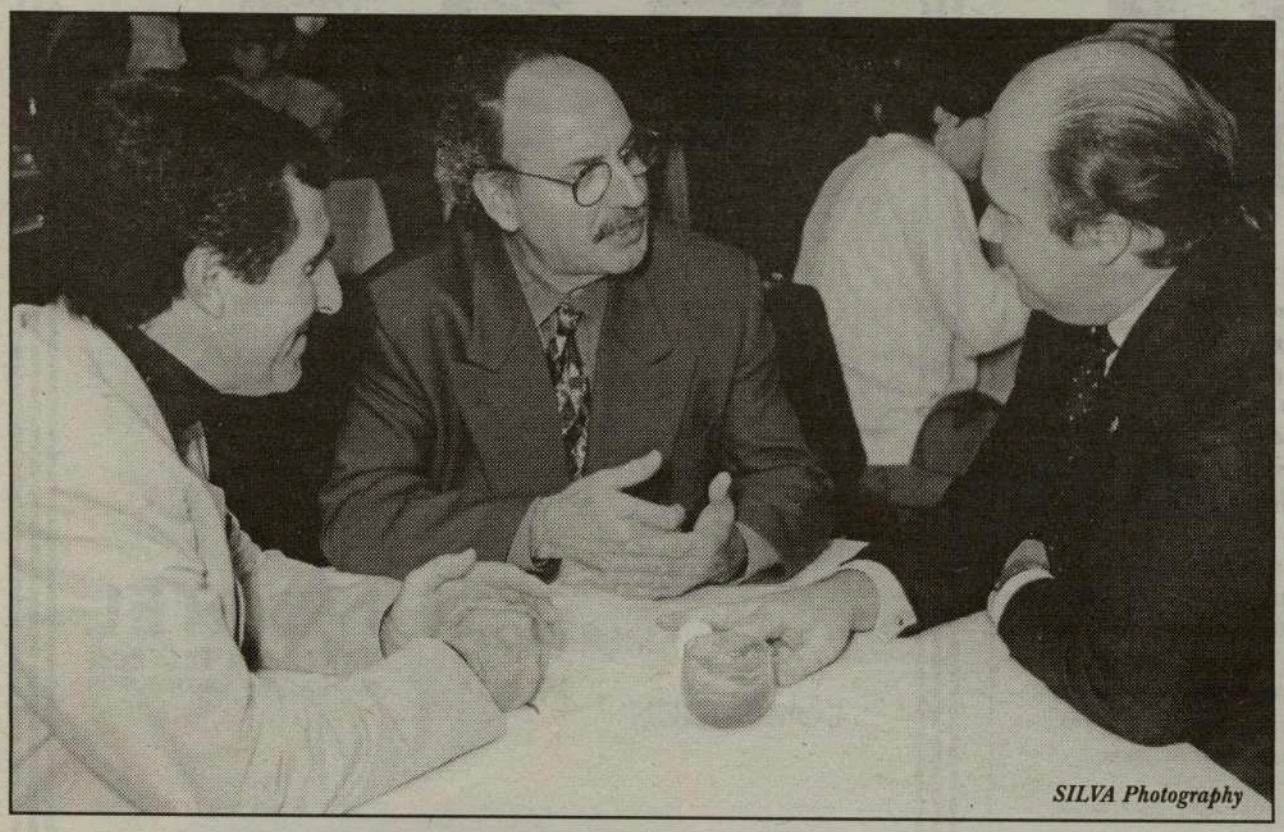
- ✔ *Telecommunications Systems*
- ✔ *Wireless Communications Systems*
- ✔ *Integrated Data Wiring Systems*
- ✔ *Voice Processing / Voice Mail Systems*
- ✔ *Call Centre Applications/ACD Systems*
- ✔ *ISDN/BRI Digital Services*
- ✔ *CTI Applications*
- ✔ *Networking*
- ✔ *Office Integration*

Negociar com Tel-e Connect Systems é entrar numa fase de relação eterna, onde o serviço, qualidade do produto e satisfação total do cliente é a meta principal.

Tel-e Connect Systems,
é o feliz recepiente de um prémio no
Authorized Independent Distributor Awards
pelos produtos
Norstar and Companion.

ESCRITÓRIOS DE REPRESENTAÇÃO
ATRAVÉS DO CANADÁ
SERVIÇO DE 24 HORAS: 1-888-935-1234
101 TORO ROAD, UNIT 28, TORONTO, ONTARIO
Tel: (416) **635-9133** Fax (Vendas): **635-1711**
WWW.tcscanada.com

BENFICA, em Toronto



'Se o Benfica for campeão, e estamos convencidos disso, vamos fazer uma festa monumental no Estádio da Luz, em Lisboa e, finalizaremos a farra, aqui, em Toronto!'- Palavras do presidente benfiquista, Dr. João Vale e Azevedo, tendo como parceiros de diálogo, o presidente da Comissão Directiva da «Casa do Benfica», em Toronto, José Loureiro, e o empresário Frank Alvarez. Pelo andar da carruagem não vislumbramos a apetecida festa na Luz mas, como em futebol, tudo é possível, ficamos aguardando as notícias. Para nós, campeão ou não, gostaríamos de ver o Benfica, em Junho de 1999, em Toronto. E vós ?

Tiramos a fotografia mas não ouvimos o 'compromisso' entre Vale e Azevedo, Loureiro e Alvarez. Mas, pela boa disposição, parece que o Benfica...vem mesmo!

Canções escolhidas para o FESTIVAL da CANÇÃO CIRV-98

Amanhã, no Renaissance C.Centre, em Mississauga, vão desfilar no palco 17 intérpretes - 9 portugueses e 8 de língua espanhola-, em defesa de outras tantas canções que, deu algum trabalho ao Juri de selecção. Inscreveram-se 15 autores/compositores portugueses, houve a necessidade de eliminar 6 cantigas. Aos preteridos, pedimos que não intendam esta escolha como um 'caso pessoal', trata-se apenas e só, de 'um caso natural', pois só é possível pôr em compita um máximo de nove cantigas, em língua portuguesa.

As canções escolhidas, foram:

'Espero', sob o pseudónimo 'Sonhos', para a voz de Nelson Vicente.

'Te canto amor', de 'Los de bajo', cantada por Marco Frangini.

'Em vão foi a dôr', do autor 'Cávado', para interpretação de Paulo António Pereira.

'Joven para mi', da autoria de 'Teresita/Beto', na voz de Miguel Ahumada.

'Esse Amor', sob o pseudónimo de 'Nino Serra', defendida por Robert Cartaxo.

'De hijo a padre', de 'M M', para a voz de Mario Henrique.

'Precisamo-nos', de 'Apogeu', nas vozes de Mara Tavares e Tom Capisciolto.

'Flor de Verano', da autoria de 'Tristan', com interpretação de Harold

'Vem meu bem', pseudónimo do autor 'Bom Bom', e a voz de Carlos Borges.

'No sabe nada', do autor 'Virgo', para a voz de Angelo Luna.

'Alma prisioneira', com os pseudónimos de 'Rio/ Caster', cantada por Guida Figueira.

'Si tu te vas', do autor anónimo 'Jeybi', para a voz de Jorge Eduardo Brito.

'Esperança', do pseudónimo 'Zapa', com a voz de Soraia Mejdoubi.

'Con todo de ti', do autor 'Cocke', interpretada por Jorge Farfan.

'Quero ver-te', com pseudónimo 'Morgan', defendida por Catarina Cardeal.

'He dejado de amarte', de autoria de 'Virgo', na voz de Armando.

e, 'Bluff de mim', da autoria de 'Anónimos', cantada por Tony Gouveia.

Tudo a postos! Uma grande festa de apoio aos autores, compositores e intérpretes portugueses e de língua espanhola. Felicidades para todos.

O MILÉNIO

Locais de distribuição de O MILÉNIO, no circuito do PORTUGUES BOOK STORE.

BRAMPTON:
-Fortino´s 54
-Golden Grains Bakery and Deli
-São Miguel Supermarket
-Tradicional Bakery and Deli

MISSISSAUGA:
-Vi - Ana Gifts Inc.
-Litoral Bakery
-Feira Nova
-Nova Pastry

LONDON:
-Ocean Food Centre
-European Groceries

CAMBRIDGE:
-Elgin Supermarket
-Bairos Supermarket

HAMILTON:
-Central Billiards
-Video Europa

OTTAWA:
-Preston Station

Kingston:
-Brites Groceries

Bradford:
-Mar Alto Supermarket

OSHAWA:
-Portuguese Groceries

LEAMINGTON:
-Clube Com. Português
-Agência Forno

DISTRIBUIÇÃO DIRECTA

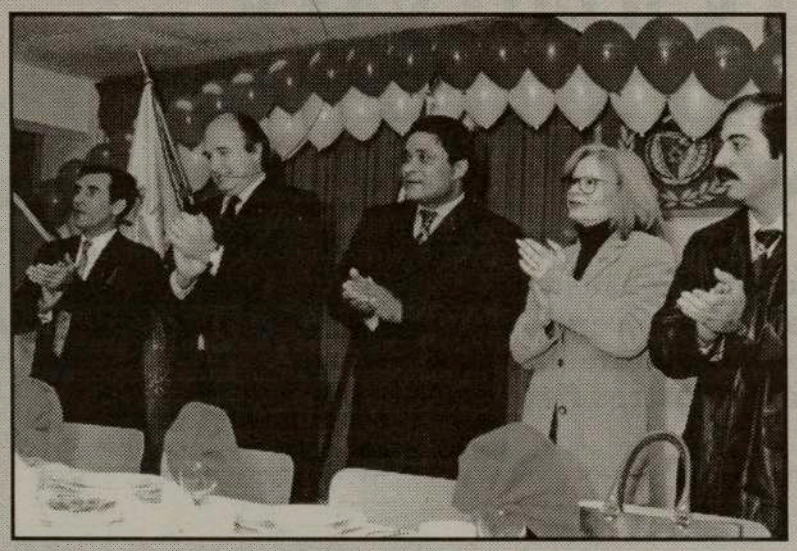
TORONTO:
-Papelarias Portugal
-Silva & Sobral Variety Store
-College Book Store
-Discount Mart
- 4 Padarias NOVA ERA

MISSISSAUGA:
-Tropical Nights Restaurant

Info: (416) 538-0940

PRESIDENTE DO S.L. E BENFICA SENTIU-SE EM CASA

A actual direcção da Casa do Benfica de Toronto está na realidade de parabéns pois, não se poupou a esforços para que a inauguração da nova sede social constituisse um atêntico sucesso.



Dr. Vale e Azevedo ladeado pelo grande Eusébio, na mesa de honra da nova sede-social da Casa do Benfica, em Toronto, no dia comemorativo dos 29 anos anos da simpática colectividade, agora, atravessando um momento crítico que, fazemos votos, venha a ser passageiro.

Com a sala quase cheia, os homens e mulheres da àguia encarnada deram as boas vindas à comitiva benfiquista chefiada pelo presidente Dr. Vale e Azevedo que, propositadamente in loco quiz cantar o hino da colectividade e os parabens pelos 29 anos de espírito clubista local. Depois dos discursos da praxe, por parte dos presidentes locais, foi a vez do Dr. Vale e Azevedo se dirigir a todos com um estilo academico jocoso que, rapidamente contagiou todos os presentes na festa de inauguração da nova sede.

O Dr. Vale e Azevedo começou logo por, agradar aos simpatizantes e sócios quando, numa atitude de verdadeira equipa e cavalheirismo, acompanhado pelo presidente José Loureiro percorreu todas mesas cumprimentando e ouvindo muitos dos presentes. Por esta atitude, a primeira a acontecer entre nós, o Dr. Vale e Azevedo mereceu nota máxima.

A acompanhar a comitiva aliás, como quase sempre acontece, o troféu vivo do futebol benfiquista português e mundial. Falamos de Eusébio, que aproveitou o ensejo para oferecer à Casa do Benfica de Toronto um exemplar do livro "Eusébio pantera negra"e, para que fique a fazer parte da biblioteca desta filial.

Na oportunidade, foi feita a promessa que a equipa principal do Benfica de Lisboa se deslocara no proximo Verão a Toronto.

HERRON CHEVROLET Geo Oldsmobile

No cruzamento da Dundas e Dixie, em Mississauga, encontra Herron Chev/Olds e a simpática vendedora, Grace Jedrusik, *a Polaca amiga dos portugueses.*

PARA COMPRAR UM CARRO NOVO OU USADO, OU SE PREFERIR, UM LEASE, CONTACTE A GRACE.

TELEFONE: (905) 625-1420

1525 Dundas St., East, Mississauga.

ASSINE E DIVULGE

O MILÉNIO

Assinatura anual por apenas $48, incluindo o GST.

Envie a sua inscrição através do FAX: (416) 538-0084

Faça de << O MILÉNIO >> a sua companhia semanal.

Nome: _____

Morada: _____

Telefone: _____

Para mais informações: (416) 538-0940

EUSÉBIO E JOÃO VALE e AZEVEDO ESTIVERAM ENTRE NÓS

Esta comunidade em que nos inserimos, não pára (felizmente) de crescer. Dia a dia ela vai-se desenvolvendo em diversos sectores. E hoje já nos é bem familiar dentro dos acontecimentos sociais, termos o conhecimento da visita de ilustres figuras de um todo português.

O Dr. Vale e Azevedo num momento de boa disposição com Frank Alvarez, na entrevista concedida a Maria Fernanda, na CIRV-fm.

Por Maria Fernanda

Deixámos de ser apenas um mundo comunitário, para passarmos a estar integrados num todo nacional. Temos, é certo, merecido esse lugar. Ao longo dos anos, soubemos impor esse posicionamento através do nosso trabalho e do nosso querermos ser tão portúgueses como os que vivem dentro das fronteiras de Portugal.

As realizações sucedem-se. Foi agora a vez da Casa do Benfica fazer a inauguração da sua nova sede. A marcar vinte e nove anos de uma existência em terras do Canada. Vinte e nove anos, afinal, uma vida presa a um dos melhores Clubes Portugueses e do mundo. O BENFICA.

Convidados de honra: Esse símbolo do desporto português que é o nosso muito querido EUSÉBIO. Falar deste vulto nacional, para quê. Eusébio é Eusébio. Só poderiamos acrescentar: da Silva Ferreira ou "Pantera Negra".

Dr. João Vale e Azevedo, presidente do Benfica brindou-nos também com a sua presença. Ambos nos deram o prazer de visitar os estúdios de CIRV-FM 88.9.

Eusébio deixou a sua simpática saudação. Mas... do presidente Vale e Azevedo quisemos um pouco mais. Quisemos porque se impunha falar do Benfica. Benfica que vai tendo aliás como os grandes clubes, os seus altos e baixos. E foi do Benfica que nos falou. Com a maior das normalidades, seguro como seguro tem que ser um homem numa posição destas e quando comandante de um grande empreendimento ou organização. O Benfica é tudo isso.

Pode por vezes um povo perdoar ao seu Governo a governação não ir muito bem. Mas poucas vezes esse mesmo povo perdoa aos dirigentes do seu Clube que assim aconteça.

Mas o que com muito agrado nos foi dado verificar é que todos os que em linha aberta saudaram o presidente benfiquista o fizeram com muita compreensão pelo actual momento que o Clube atravessa. Vale e Azevedo também se mostrou feliz. Reparamos no espelho da sua cara o que lhe ia na alma.

Ele próprio o disse: "É para mim um prazer estar aqui em Toronto. Sinto-me bastante honrado com este convite e de sentir aqui o carinho dos portugueses. Quando me dirigia de carro para a CIRV, vinha a ouvir esta estação portuguesa e dizia que sensação agradável é estar a tantos milhares de quilómetros de distância e estar a ouvir esta música tão nossa e uma voz portuguesa. Aí pensei - sinto-me bem, sinto-me em casa".

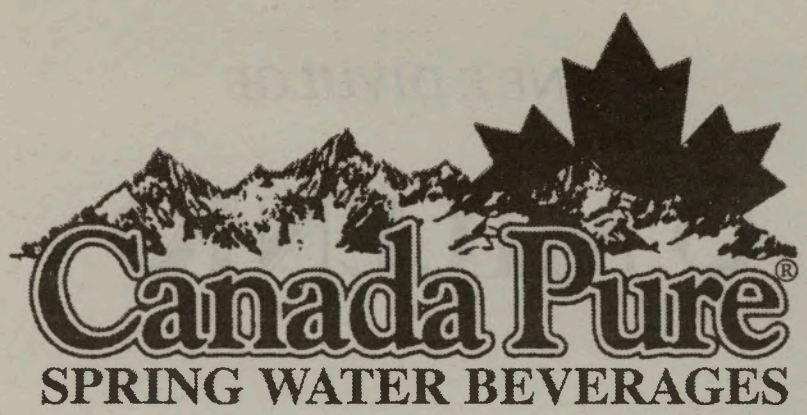
Do muito que se falou, apenas vamos deixar uma das perguntas que resume um sentir benfiquista.

M.F. - Como vê o Benfica actual?

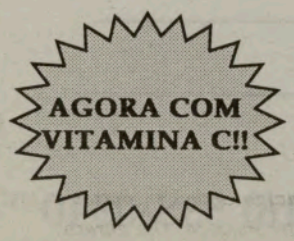
V.A. - É um grande clube português e o clube que no fundo representa uma forma de estar dos portugueses que é a forma de estar dos portugueses que é a forma de lutarmos e sobretudo para quem vive fora de Portugal que são pessoas lutadoras, são pessoas determinadas, pessoas que não baixam os braços. Isso é, afinal, a forma de ser benfiquista. Por isso é que eu sinto que cá fora há muitos mais benfiquistas em termos percentuais. O Benfica confunde-se com Portugal, não só pelo prestígio que tem trazdo para Portugal, mas também sobre tudo, pela forma de estar, pela cultura do clube que é uma cultura genuinamente portuguesa, daqueles portugueses que desde sempre que "antes morrer que torcer" trabalham, lutam e que vão sempre em frente. E é um pouco essa perspectiva que continua no Benfica. Nós não temos tido sorte nos últimos jogos, o Benfica tem jogado bem. Tem mostrado "raça". Tem sido e tido a força de um campeão mas, a sorte tem sido madrasta. Mesmo assim, os jogadores em todos os jogos têm lutado e naturalmente quando se tem essa atitude que é uma atitude positiva e ganhadora os resultados vão aparecer e darão grandes alegrias aos benfiquistas. Eu pessoalmente não tenho dúvidas que o grande objectivo que temos para este ano que é ser CAMPEÕES vai ser atingido e vamos fazer uma grande festa provavelmente também aqui em Toronto e no Canadá uma vez que temos convite para vir cá no Verão e estamos a pensar seriamente em aceitá-lo e regressarmos como campeões."

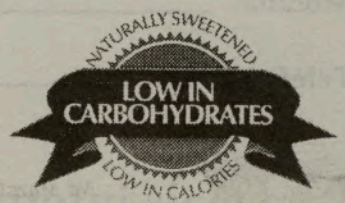
Fala melhor quem fala pouco. Dizer que este seu "trocadilho" de palavras, onde se encaixam perfeitamente bem um identificar os portugueses principalmente os que labutam fora de Portugal com o Benfica um todo nacional, ficou-lhe muito bem. Aliás, na conversa que tivemos com João Vale e Azevedo ficou-nos o exemplo da simplicidade o amor pelo que faz e o dignificante gesto de ter enaltecido os seus colaboradores e os seus jogadores. Assim são os verdadeiros dirigentes. Os verdadeiros vencedores colocando-se sempre atrás da sua EQUIPA, para ficarem sempre à frente.

Não sabemos se o Benfica vai ou não ganhar o campeonato. Também aqui neste momento não interessa muito. "Ganha-se perdendo e perde-se ganhando". Por mim, Senhor Presidente, o Senhor já ganhou. Ganhou a minha e a simpatia de todos que o escutaram e consigo conviveram. JÁ SOMOS CAMPEÕES. Parabéns BENFICA.



Águas puras adocicadas únicamente com o açúcar natural dos frutos.





Arnaldo Gomes, um campeão de coração

As Maratonas que se correm por todo o mundo são uma atracção para homens e mulheres que gostam de praticar o desporto pelo desporto e, se fôr em favor de gente ou instituições de beneficência, melhor. O nosso compatriota Arnaldo António Baptista Gomes, nascido em Ílhavo-Aveiro, portanto, na Beira Litoral, a 8 de Junho de 1958, é um deles ! Corre pelo gosto de correr e, simultâneamente, angaria dinheiro para os mais necessitados. Falamos com o Arnaldo Gomes, logo após ter terminado a sua terceira participação na Maratona de Toronto-98...
- Comecei a correr na tenra idade, julgo pelos meus 7 ou 8 anitos...-Disse-nos ainda ofegante, mas com o ar mais feliz do mundo.- Lembro-me que, na Escola Primária, as corridas da malta, eram sempre ganhas por mim. O meu irmão mais velho, o Fernando, era o organizador das corridas... Os prémios eram sempre lousas, lápis, esferográficas, papel para escrever, etc... Era muito giro. -Depois, com uma gargalhada, recordou.- Este ano estive em Portugal de férias e, um velho companheiro da meninice, disse-me: Eh, pá, a mim nunca ganhavas, lembras-te ? Eu rasteirava-te sempre quando passavas por mim... Ri com a lembrança dele, pois já tinha esquecido esse pormenor...Agora, até recordo que, tinha mêdo, quando ele corria juntamente comigo...Terminava sempre depois dele e magoado. Coisas da criançada...

E, aqui no Canada, como foi?-Perguntámos.

-Como tinha no sangue o vício de correr, quando aqui cheguei em 1974, sempre andei em Clubes onde praticava ginástica e corridas. Em Oakville, em 1990, fiz a minha primeira corrida a sério, a prova '10 km River Oaks Run', e, ao tomar-lhe o gosto, passei a correr oficialmente 56 vezes por ano, até que, em 1996, entrei na Maratona de Toronto tendo conseguido a posição 690 entre 1140 atletas. Fiquei contentíssimo e prossegui... Não parei nem para beber água e cortei a meta sem dôres! Assim, comecei a sonhar correr a Maratona de Boston, que é a mais antiga Maratona, já com 102 anos de exitência e a única que exige qualificação dos concorrentes! Passei a treinar-me com mais afinco, todos os dias, especialmente às Sextas e Sábados, conseguindo, em 20 de Outubro de 1997, tirar 15 minutos ao meu tempo, nos 42 kilómetros da Maratona Torontina, o que me permitiu qualificar para a Maratona de Boston. Em 1997, corri cerca de 1900 kilómetros em treinos, uma média de 5 kilómetros diários.
-Que benefícios tirou desse treino tão intenso?
-Bom, o ano de 1998, tornou-se no meu ano de oiro.-Respondeu, Arnaldo Gomes, sem hesitar.-No dia 29 de Março, em Hamilton, na 'Around The Bay Race 30 km's", cheguei em 676 o. lugar, entre 2105 atletas. Três semanas depois, corri a ansiada Maratona de Boston,
onde, atrás de mim, ficaram 2.476 atletas!

Sacrifícios atrás de sacrifícios, afinal, para classificações modestas?-Dissemos para acicatar o entrevistado.

-Não importa muito a classificação final, o importante é competir e chegar ao fim!-Respondeu-nos com um certo ar de orgulho, acrescentando.- Depois, ainda, junto de amigos e conhecidos, arranjo dinheiro...Por exemplo, em 1996, consegui 900 dolares; em 1997, 1.300 e, este ano, 1.000 dolares, que foram entregues no Princess Margaret Hospital, para fins de pesquiza à terrível doença do Cancro. Isto dá-nos uma satisfação maior do que ganhar corridas!

Como concilia a actividade desportiva com a profissional?

-Com uma grande força de vontade. Sou investigador de uma companhia, em Toronto, e corro nas horas vagas.

E a família?

-O tempo é pouco, por agora, mas há-de ser mais quando começar a abrandar o desejo de correr...
O ainda jovem Arnaldo Gomes, é filho do casal Manuel Baptista Gomes e Violinda Almeida Gomes, e irmão de Carlos, Victor e Fernando Gomes. Arnaldo Gomes, é actualmente divorciado, sem filhos.

Bom, prossigamos com o ano de oiro...?

-Em Setembro, corri a Meia-Maratona de Toronto, conseguindo a 287 a. posição entre 5.000 atletas. Em Outubro, ao aproximar-se a Maratona de Toronto, sentia-me muito bem, moral e fisicamente.
Na verdade, os 42 kilómetros da Maratona de Toronto correram-me bem e, melhorei imenso, o meu recorde pessoal. Qualifiquei-me para Boston. Consegui, o que para mim é incrível, o 161o. lugar, entre 3.500 atletas! Em 5 meses, melhorei o meu tempo em 45 minutos! A compensação para o meu sacrifício e dedicação.

Arnaldo Gomes, ao terminar a Maratona de Boston-98. Os braços no ar e o sorriso, demonstram a satisfação do dever cumprido.

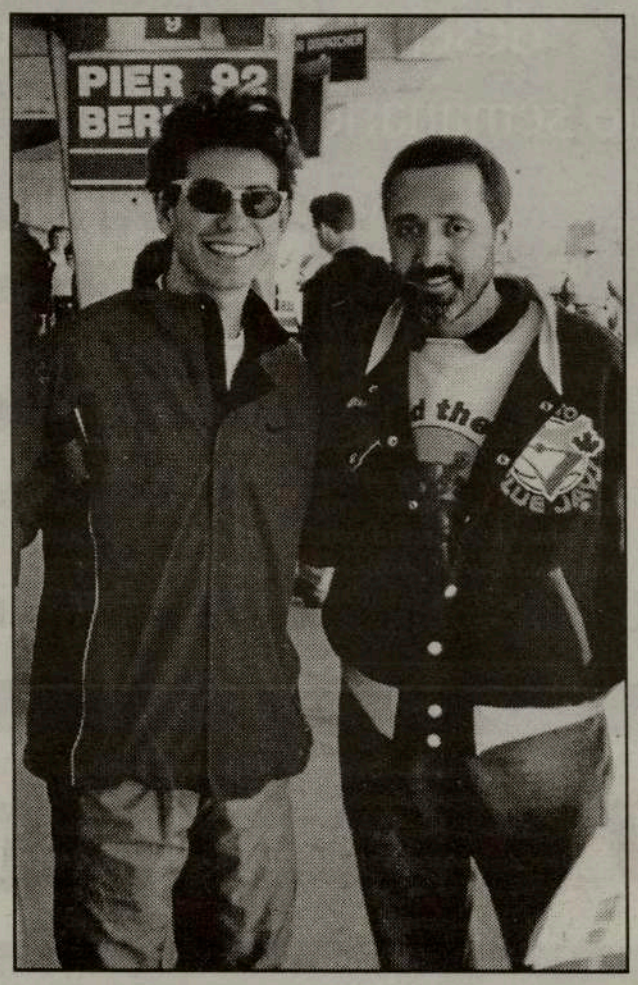
Vale sempre a pena quando a alma não é pequena, não é verdade?

-Claro! e, para terminar o ano, corri a Maratona de Nova Iorque no dia 1 de Novembro e, felizmente, fiquei entre os primeiros 10%... A minha classificação foi exactamente a 3.201o. de um total de 32 mil atletas. Fiquei felicíssimo !

Então, e agora?-Quisemos saber.

-Vou continuar a preparação pois, parar é morrer! Em poucos meses, voltam as provas de preparação e, depois, as clássicas Maratonas de Toronto, Boston e Nova Iorque-99. O meu coração precisa destas provas, nos dois sentidos: A corrida, própriamente dita, e, a angariação de fundos, para ajudar quem precisa!
Aos 40 anos de idade, ainda penso fazer melhor!
Fazemos votos para que, em 1999, o Arnaldo Gomes consiga melhores classificações e que, os amigos aumentem, de modo a conseguir mais dinheiro, para as instituições de apoio e pesquiza.
O seu coração, forte e bom, merece essa compensação e alegria.
Pela nossa parte, sempre ao dispôr. Parabéns, Arnaldo Gomes, que o teu coração possa, durante muitos mais anos, aceitar pacificamente o esforço a que o obrigas.

J.M.C.



Na Maratona de New York, Arnaldo Gomes encontrou-se com o campeão Luso-Canadiano, Peter Fonseca. Um abraço português, entre corridas norte-americanas.

Tempestades contínuas

A dramática e infeliz moda das tempestades, vendavais e ciclones, pelo mundo fora, tem vergastado com assiduídade o futebol profissional português. Este ano, como nos anteriores - que saudades dos bons velhos tempos do Sporting, Porto e Benfica, nas campanhas europeias!- um 'Mitch' passou pelos Clubes portugueses e, num ápice, Boavista, Marítimo,Guimarães e Sporting, sairam de cena da Taça UEFA e, logo de seguida, o S. de Braga, da Taça das Taças. Na Liga dos Campeões, a Liga dos milionários da bola europeia, a pobreza portuguesa é notória. Porto e Benfica, até os jogos que deveriam ganhar...não aproveitaram, perdendo pontos e contos! Será que, azuis e encarnados, ainda vão dar o salto? Duvidamos mas, como eles, nos habituaram ao sofrimento e, às ultimas, lá conseguem arribar, cá ficamos com a esperança no bolso, na espectativa de uma gracinha... Na selecção nacional de futebol, grassa o mesmo mal. E não vislumbramos melhoras! Já é tempo de os especialistas da bola portugueses olharem para o nosso futebol com lentes normais, em vez de o elevarem aos píncaros, de modo a que as decepções deixem de existir com tanta frequência pois, o «tamanho» do nosso futebol tem uma dimensão igual à do país...e nada mais! Eusébio e Ca., já lá vão há muito... Embora o Povo diga que 'Recordar é viver', com o qual estamos de acordo, temos que viver também o dia-a-dia, com as realidades de hoje.

E as realidades estão bem à vista !!!

JMC

Fernanda Ribeiro, soma e segue !

A nossa fundista Fernanda Ribeiro, embora ainda em tratamento de uma enfermidade passageira, continua correndo e ganhando. Na ultima prova em que participou, os '10 Kilómetros do Algarve' Fernada Ribeiro, chamou-lhe um ...figo! Bem saboroso por sinal...

Campeonato Nacional de Futebol

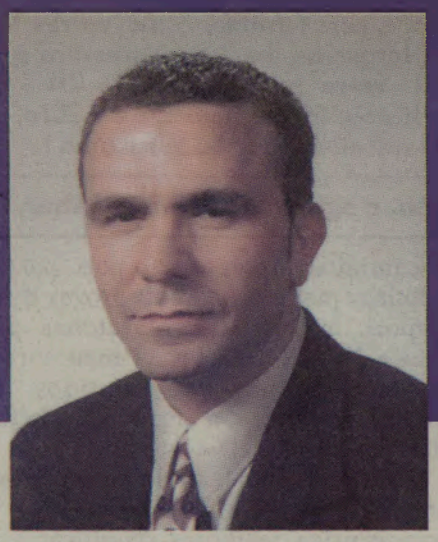
Se a presença do BOAVISTA no tôpo da Tabela do Campeonato Português de Futebol, da 1a. Divisão, é sintoma de melhoria, viva o Boavistão ! Se é apenas 'chuva-molha- tôlos', paciência, temos que aguardar mais alguns anos para que Boavista, União de Leiria, Guimarães, Marítimo, ou outro qualquer, trepe naturalmente a escadaria do sucesso para que tenhamos muitos campeões em vez dos crónicos Benfica, Sporting e Porto. Já se torna enjoativo, embora, os adeptos de cada um deles, não partilhe desta idéia.

Nos ultimos anos, Sporting e Benfica, por razões extra-desportivas, «ofereceram» de mão beijada os campeonatos ao F.C.do Porto -que culpa teve o F.C. Porto ?- e, esta época, andam os três, oferecendo pontos uns aos outros. Que simpáticos. O Boavista aproveitou-se muito bem, tal como o U. de Leiria, e vivemos este início de campeonato -ainda no Adro, dizem os conhecedores', sob o 'estado de graça' dos novatos nestas andanças. Porto, Sporting e Benfica, lá se vão queixando das arbitragens e perdendo pontos... A propósito, o Benfica com isso «ganhou» uma acção disciplinar da Liga Profissional de Futebol !

Assim, à 11a. Jornada, o Boavista comanda, sem derrotas, com 27 pontos, seguido do Sporting, com 25, na terceira posição o F.c.Porto com 23 e, no quarto lugar, o Benfica, com 21 pontos. O tal intruso do ano, o U. de Leiria, está em quinto, com tantos pontos como o Benfica. No fim da tabela, os mais aflitos são, Beira Mar, Campomaiorense, Académica e Marítimo!

Imaginem a próxima jornada com os seguintes jogos:
Ainda, hoje, Guimarães-Rio Ave (Sport TV)
Amanhã, sábado, S. de Braga-V.Setubal (Sport TV) e PORTO-BENFICA, às 16:30 (RTPi) !
No domingo, 22 de Novembro, os restantes jogos:
Salgueiros-Chaves
Farense-Campomaiorense
Marítimo-Beira Mar
Alverca-E. Amadora
U. Leiria- Académica
e, BOAVISTA- SPORTING (RTPi)!!!
Simplesmente de arrasar! Aguentem que é serviço. Quem ama sofre!

Servindo a Comunidade Portuguesa



Labatt e Joe Eustáquio
desejam o maior sucesso e felicidades
ao semanário "O Milénio" no seu lançamento.

José Eustáquio

Labatt Breweries Ontario: **(416) 240-3068**

Com uma cerveja Labatt, saúdo o novo semanário "O Milénio"

As nossas cervejas